

MEGAVIDEO055™



USER MANUAL 3

GEBRAUCHSANLEITUNG 11

GUIDE UTILISATEUR 19

MODO DE EMPLEO 28

MANUALE D'ISTRUZIONI 36

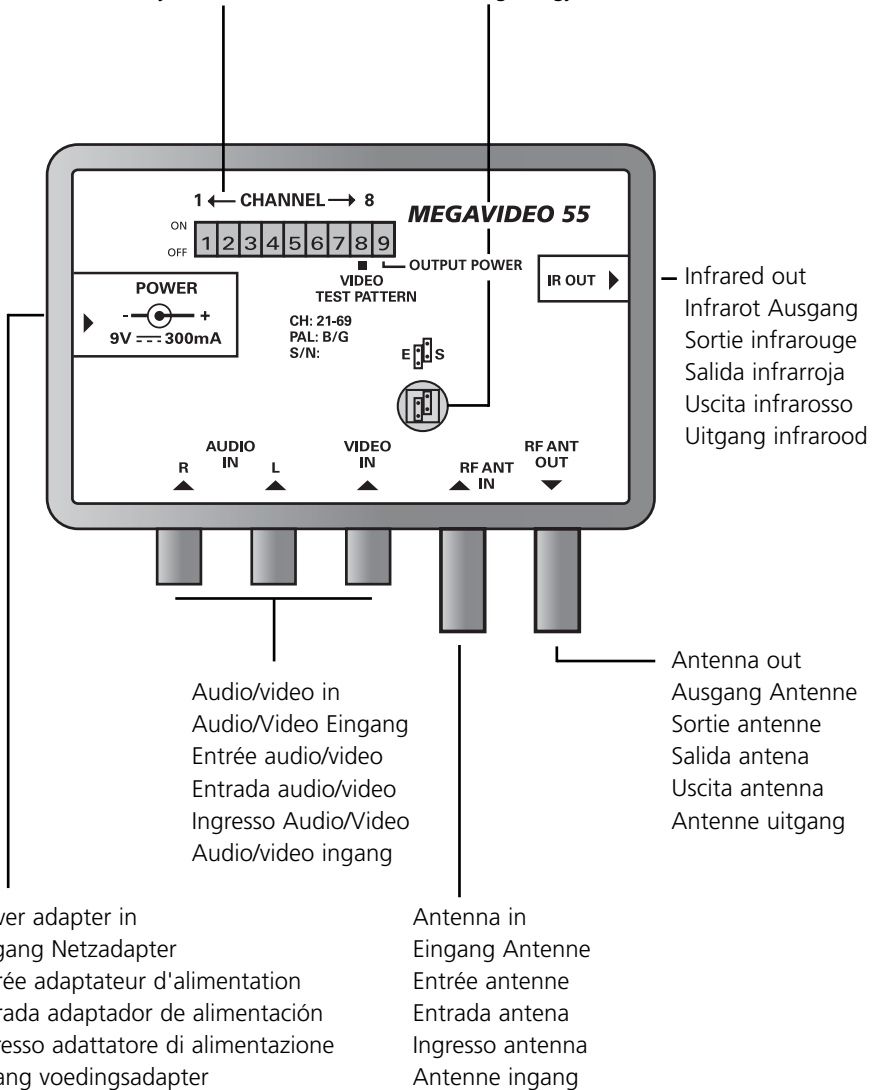
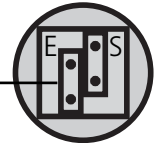
GEbruIKSAANWIJZING 44

20168 / 20061212 • MEGAVIDEO055™
ALL RIGHTS RESERVED MARMITEK © 2007

MARMITEK®

Dip switches
Schaltknocken
Cames de commutation
Conmutadores
Dentini di commutazione
Schakelnokjes

Jumper E
Verbindungsstück E
Bretelle de raccordement E
Punte de conexión E
Ponticello di collegamento E
Verbindingsbrugje E



SAFETY WARNINGS

- To prevent short circuits, this product should only be used inside and only in dry spaces. Do not expose the components to rain or moisture. Do not use the product close to a bath, swimming pool etc.
- Do not expose the components of your systems to extremely high temperatures or bright light sources.
- Do not open the product: the device contains live parts. The product should only be repaired or serviced by a qualified repairman.
- In case of improper usage or if you have opened, altered and repaired the product yourself, all guarantees expire. Marmitek does not accept responsibility in the case of improper usage of the product or when the product is used for purposes other than specified. Marmitek does not accept responsibility for additional damage other than covered by the legal product responsibility.
- This product is not a toy. Keep out of reach of children.
- Adapters: Only connect the adapter to the mains after checking whether the mains voltage is the same as the values on the identification tags. Never connect an adapter or power cord when it is damaged. In that case, contact your supplier.

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION	3
1. USE AND OPERATION OF THE MEGAVIDEO55.....	3
2. SET CONTENTS.....	4
3. CONNECTING APPLIANCES TO THE MEGAVIDEO55 MODULATOR.....	4
4. CONNECTING THE AERIAL SIGNAL TO THE MEGAVIDEO55 MODULATOR.....	5
5. SETTING THE CHANNEL.....	6
6. SETTING THE INFRARED RETURN CHANNEL FOR USING REMOTE CONTROL.....	7
7. USING INFRARED RECEIVERS IN DIFFERENT ROOMS.....	8
8. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS.....	9
9. TECHNICAL DATA.....	10

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing the MegaVideo55! The MegaVideo55 is a programmable stereo modulator that converts audio and video signals from, for instance, your DVD player, satellite receiver, video recorder, security camera, decoder or PC and adds it to your aerial cable as an extra channel. Then you can receive this signal as a kind of internal TV channel anywhere in the house where you have an aerial connection.

1. USE AND OPERATION OF THE MEGAVIDEO55

You could say that the modulator is “looped into” the aerial signal. The incoming aerial signal is connected to the aerial input. The audio/video signal (from a DVD player for instance) is

added to the outgoing aerial signal. The added audio/video signal can now be viewed on the channel that has been set on any televisions that are connected after the modulator (on the 'RF ANT OUT' side of your MegaVideo55). You do not need to change any other part of your aerial network.

Thanks to the built-in "infrared return channel" you can continue to operate the connected appliances from other rooms using your own remote control. One infrared receiver is supplied as standard. Additional receivers can be purchased should you wish to operate your equipment from different rooms.

The infrared return channel only works with amplifiers, splitters and aerial wall outlets that are return channel compatible. Compatible components are usually marked '5 – 30 MHz' or '5 – 68 MHz'. Your aerial specialist can provide more information on this.

The modulator itself has no effect on the signal strength. The maximum length of cable that can be used depends on the cable network in your house. If you want to connect a number of TVs or use longer cable lengths it is recommended that you use an amplifying splitter. Your aerial equipment supplier can give you advice on this.

2. SET CONTENTS

- 1x Stereo modulator
- 1x Infrared receiver
- 2x Power adapter
- 1x RCA-RCA cable
- 2x Adapter F-connector to IEC-connector male
- 2x Adapter F-connector to IEC-connector female
- 1x Scart doubler
- 1x IR extender cable with 1 LED
- 1x User manual

3. CONNECTING APPLIANCES TO THE MEGAVIDEO55 MODULATOR

Turn off all appliances before making any connections. Now attach the appliance you want to connect (e.g. the DVD player) to the MegaVideo55. There are a number of ways to do this.

Using an RCA cable

All types of composite video signal and audio signal can be connected to the modulator. This can be done using the supplied RCA cable. Ensure that the plug and socket colours match each other. That is, red to red, white to white and yellow to yellow.

Using a scart cable

If the appliance you want to connect has a 'scart connection' you can use the supplied scart doubler. When this is used you do not lose the use of the scart connection, so it can still be

used for other applications. When the MegaVideo55 is connected to the scart doubler (using the RCA cables on the side) and the scart cable that was originally connected to your appliance at the same time, jumper E will have to be removed. The MegaVideo55 ensures that picture quality is maintained.

Connecting a number of appliances

If you want to simultaneously connect several appliances to the modulator there are a number of ways to do this:

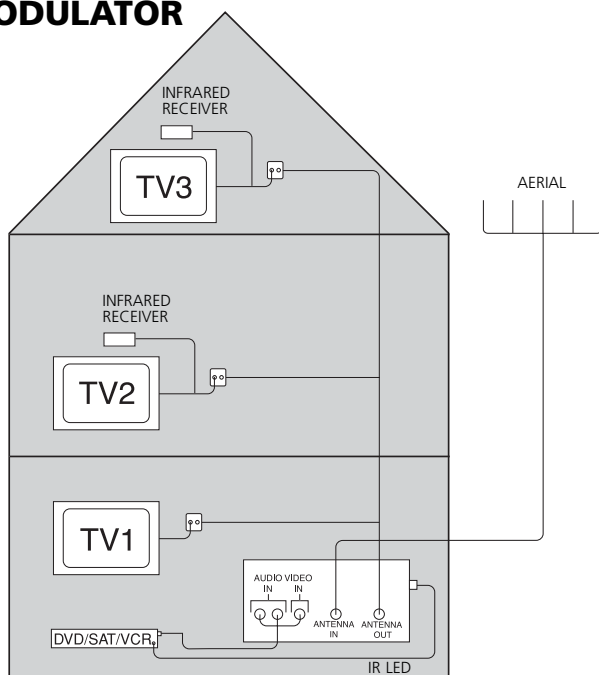
Using a suitable A/V switcher

All of your appliances are connected to the A/V switcher. This option gives the best quality. A good A/V switcher (such as the Marmitek Flat TV Link 4, art. no. 09592) takes care of the correct modification of the signal.

Using a trio RCA splitter

(1x RCA to 2x RCA adaptors). In this case jumper E should be removed. The MegaVideo55 optimises picture quality.

4. CONNECTING THE AERIAL SIGNAL TO THE MEGAVIDEO55 MODULATOR



Two types of aerial plug are used in Europe: the IEC plug and the F plug. The latter has the least loss and is therefore often used in better quality systems. Your Marmitek MegaVideo55 uses this type of plug. Check your situation below:

You are using F plugs

Connect the aerial cable coming from your aerial source to the input marked 'RF ANT IN'. Then connect the aerial cable leading to the rest of your aerial network to the output marked RF ANT OUT'.

You are using IEC plugs

Adaptors are supplied in case you are using IEC plugs. Then follow the same procedure as described above.

Your connecting cables have not yet been fitted with plugs

In this case ensure that the plugs are correctly fitted to the coax cable. Use high frequency screened plugs to avoid external radiation and interference. Only use broadband amplifiers and splitters with a range from 5 - 1000 MHz.

NOTE: If you want to use the infrared return channel for your remote control (see chapter 6) then the aerial wall outlets, amplifiers and splitters that are included in the cabling between your bedroom and living room should be "return channel" compatible (5 – 30 MHz).

5. SETTING THE CHANNEL

The audio/video signal that has been added (e.g. from a DVD player) is converted into a normal TV channel.

Using the MegaVideo55 you can, in principle, choose any free channel. It is important to select a free channel that is not already being used for an existing TV channel. The channels that are free depend on the incoming aerial signal. For details consult the channel table supplied by your cable company or, if you have your own aerial, the channel summary in your TV magazine.

1. Connect one of the two power adapters to the modulator and plug it into the mains.
2. Check your channel table and find two free channels that are adjacent. Now select the higher of these two channels. Example: if channels 37 and 38 are free then select channel 38. If three adjacent channels are free select the middle channel.
3. Set your selected channel using the dip switches on the front of the modulator.

The white dip switches can be set in two positions: ON (= 1, switch up) and OFF (= 0, switch down). The combination of switches determines the channel setting. It is easier to do this using a small screwdriver or a ballpoint pen.

You can find the correct dip switch positions for the channel you have selected in the table at the end of this manual. For instance, channel 38 would be 01100100. The 2nd, 3rd and 6th dip switches are ON (up) and the remaining dip switches are OFF (down).

NOTE:

- The leftmost 7 switches (1 to 7 incl.) are for setting the channel.
 - The 8th switch is used to turn the test picture on or off (up is on). That is why this switch is normally shown in the 0 position in the attached list.
 - Use the 9th switch to choose between a high (ON setting = 82dB μ V) and a low (OFF setting = 72dB μ V) output power. If you see interference (white noise) on the screen of the MegaVideo55, please set this switch to a different setting. NB: if the output power is too high, this can also cause interference!
4. After you have set the channel you can turn on a test pattern using the 8th dip switch. To do this set the dip switch to ON (= 1). This pattern consists of a number of black and white bars on the screen.
 5. Turn on the TV and find the channel that you have set. Your TV's operating instructions will tell you how to do this. You will now see the test pattern on the set channel. Now check that there is no interference on the neighbouring TV channels. If there is, you should select another two (or if possible) three free channels and set the modulator to these channels.

After you have done this set the 8th dip switch (test pattern) back to OFF. From now on you will be able to watch the attached A/V appliance on the channel that you have set.

6. Now turn on the required A/V appliance (DVD, video recorder, satellite receiver, PC, camera, etc.). You can now view the signal on the TV. If you have a number of TVs connected to the same aerial network then you can also view this signal on the other TVs. To do so you will first have to set the correct channel on each TV.

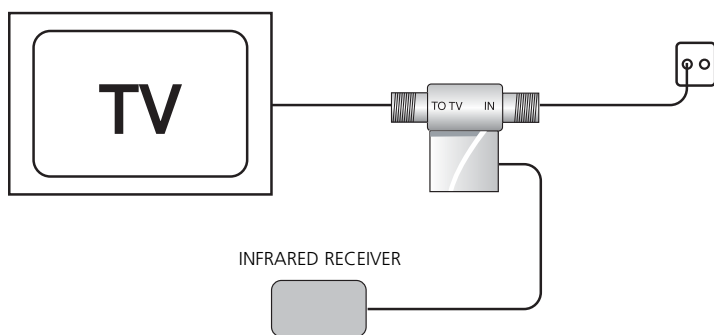
6. SETTING THE INFRARED RETURN CHANNEL FOR USING REMOTE CONTROL

An infrared receiver is supplied with the set. This receiver can be fitted between the TV and the aerial signal. The receiver converts the infrared signal from your remote control and sends this signal back to the modulator through the aerial cable. Works with almost all brands and models of remote controls (except B&O).

Using the supplied infrared eye you can convert this back to an infrared signal and send it to the connected appliance. In this way you can operate the connected appliance (e.g. a DVD player) from another room. It is easier to connect this if someone helps you.

1. Disconnect the aerial cable connected to the back of your TV. Connect this to the 'ANT IN' / 'In' connection on the metal part of your infrared receiver.
2. Reconnect the 'TV OUT' / 'To TV' side to your TV. You can use the supplied adaptors for this (F connector to IEC).

3. Position the red plastic part containing the infrared receiver where it can be seen from where you want to use your remote control. Avoid direct sunlight or light from a plasma screen.
4. Connect one of the two supplied transformers to the metal part of the IR receiver.
5. Turn the switch on the side of the red plastic part to the ON position.
6. Connect the supplied IR extender cable to the side of the modulator, where it is marked 'IR OUT'. The IR LED has a self-adhesive backing. Remove the protective sheet and stick the IR LED carefully over the IR sensor on your video recorder, DVD player or satellite receiver. This IR sensor can usually be recognised by the dark coloured plastic window.
7. Point your own remote control at the infrared receiver and press a button, for instance one used to change the channel or select a different function. If all is well the attached appliance will now react. If not, then move the IR LED and try again. The location in which the IR LED responds can sometimes be very small. As soon as the function works correctly you can firmly attach the eye to the appliance. This will not damage your appliance.



7. USING INFRARED RECEIVERS IN DIFFERENT ROOMS

If you want to operate your appliance from a number of TVs you can purchase extra infrared receivers (art. no. 09586).

NOTE: If you have more than one receiver ensure that only one of these receivers is switched on at any time (one receiver switched 'ON' and the other receivers switched 'OFF'). If you fail to do this your infrared commands will not be transmitted correctly.

Operating more than one appliance

If you want to operate more than one appliance by means of infrared you can purchase the IR Eye (art. no. 09682). This model has 2 IR LED's for, for instance, DVD and satellite receiver.

8. FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

No picture, no sound.

- Check that all cables are correctly connected.
- Check that the channel has been set correctly.
- Check that the test pattern is received correctly.

The image on the MegaVideo55 is suffering from interference, while all the other TV stations are shown normally.

- Use the 9th switch to choose between a high (ON setting = 82dB μ V) and a low (OFF setting = 72dB μ V) output power. If you see interference (white noise) on the screen of the MegaVideo55, please set this switch to a different setting. NB: if the output power is too high, this can also cause interference!
- One of the TV channels is too close to the channel used by the MegaVideo55. Choose a different channel for the MegaVideo55 (preferably the middle of three or if possible the middle of five free channels).

I cannot find the image of the MegaVideo55 on my set.

Switch off the MegaVideo55 test picture and connect e.g. a DVD player. Now search for the image of your DVD instead of the test picture.

The picture is far too bright.

Check that the jumper switch has been correctly connected.

The picture is far too dark.

Check that the jumper switch has been correctly disconnected.

Interference with other channels.

Select a different channel, preferably the middle channel of 3 empty channels in the band.

Sound is distorted.

Turn down the volume on the connected appliance.

Infrared does not work.

- Check that the IR LED is in the correct position on the sensor.
- Check that the metal part of the infrared receiver is correctly connected.
- Check that the aerial wall outlets, aerial amplifiers and splitters that are fitted IN the cabling between your bedroom and living room are "return channel" compatible (5 - 30 MHz).

Do you still have questions? Please check out www.marmitek.com for more information.

9. TECHNICAL DATA

Stereo RF Modulator:

Power: 230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
Standard: PAL B/G
Modulation frequency range: UHF:470~862MHz Channel 21-69
Input: Video, Audio L+R
Selectable output level: 82 dB μ V / 72 dB μ V in 75 Ohm
Coupling loss: <1.5dB at 860Mhz
Carrier wave Audio: 5.5 – 5.742MHz
Modulation method: Double sideband modulation
Dimensions: 85.8x68.4x21.3mm

IR Receiver:

Power: 230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
Centre frequency: 27.045MHz
Infrared: \leq 40KHz
Coupling loss: <3 dB at 860Mhz
Dimensions: 44x47x18mm



Environmental Information for Customers in the European Union

European Directive 2002/96/EC requires that the equipment bearing this symbol on the product and/or its packaging must not be disposed of with unsorted municipal waste. The symbol indicates that this product should be disposed of separately from regular household waste streams. It is your responsibility to dispose of this and other electric and electronic equipment via designated collection facilities appointed by the

government or local authorities. Correct disposal and recycling will help prevent potential negative consequences to the environment and human health. For more detailed information about the disposal of your old equipment, please contact your local authorities, waste disposal service, or the shop where you purchased the product.

SICHERHEITSHINWEISE

- Um Kurzschluss vorzubeugen, dieses Produkt bitte ausschließlich innerhalb des Hauses und nur in trockenen Räumen nutzen. Setzen Sie die Komponenten nicht Regen oder Feuchtigkeit aus. Nicht neben oder nahe eines Bades, Schwimmbades usw. verwenden.
- Setzen Sie die Komponente Ihres Systems nicht extrem hohen Temperaturen oder starken Lichtquellen aus.
- Das Produkt niemals öffnen: Das Gerät enthält Bestandteile mit lebensgefährlicher Stromspannung. Überlassen Sie Reparaturen oder Wartung nur Fachleuten.
- Bei einer zweckwidrigen Verwendung, selbst angebrachten Veränderungen oder selbst ausgeführten Reparaturen verfallen alle Garantiebestimmungen. Marmitek übernimmt bei einer falschen Verwendung des Produkts oder bei einer anderen Verwendung des Produktes als für den vorgesehenen Zweck keinerlei Produkthaftung. Marmitek übernimmt für Folgeschäden keine andere Haftung als die gesetzliche Produkthaftung.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Außer Reichweite von Kindern halten.
- Netzadapter: Schließen Sie den Netzadapter erst dann an das Stromnetz an, nachdem Sie überprüft haben, ob die Netzspannung mit dem auf dem Typenschild angegebenen Wert übereinstimmt. Schließen Sie niemals einen Netzadapter oder ein Netzkabel niemals an, wenn diese beschädigt sind. In diesem Fall nehmen Sie Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

INHALTSANGABE

EINFÜHRUNG	11
1. ANWENDUNG UND BETRIEBSWEISE DES MEGAVIDEO55.....	12
2. VERPACKUNGSGEHÄLT.....	12
3. DAS ANSCHLIEßEN VON GERÄTEN AN DEM MEGAVIDEO55 MODULATOR.....	12
4. DAS ANSCHLIEßEN DES ANTENNENSIGNALS AN DEN MEGAVIDEO55 MODULATOR..	13
5. DAS EINSTELLEN DES KANALS.....	14
6. DAS INSTALLIEREN DES INFRAROT-HILFSKANALS FÜR DIE BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG.....	16
7. DIE BENUTZUNG VON INFRAROT-EMPFÄNGERN IN MEHREREN RÄUMEN.....	17
8. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN.....	17
9. TECHNISCHE DATEN.....	18

EINFÜHRUNG

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb des MegaVideo55! Der MegaVideo55 ist ein programmierbarer Stereo-Modulator, der Audio- und Videosignale, z. B. Ihres DVD-Spielers, Satellitenempfängers, Videorecorders, Ihrer Überwachungskamera, Ihres Decoders oder PCs umsetzt, und als zusätzlichen Sender an Ihr Antennenkabel zufügt. Anschließend können Sie sich dieses Signal überall dort im Haus, wo Sie über einen Antennenanschluss verfügen, als eine Art internen Fernsehkanal betrachten.

1. ANWENDUNG UND BETRIEBSWEISE DES MEGAVIDEO55

Der Modulator wird sozusagen in das Antennensignal 'eingefädelt'. Das eingehende Antennensignal wird an den Antenneneingang angeschlossen. Das ausgehende Antennensignal ist mit einem zugefügten Audio- und Videosignal (beispielsweise eines DVD-Spielers) ausgestattet. Auf allen Fernsehgeräten, die an die dem Modulator nachgeschaltete Antennenanlage angeschlossen sind (an der Seite von 'RF ANT OUT' Ihres MegaVideo55), kann das zugefügte Audio- und Videosignal auf dem eingestellten Kanal betrachtet werden. Am verbleibenden Antennennetzwerk brauchen Sie keine Änderungen vorzunehmen.

Dank des sog. eingebauten "Infrarot-Hilfskanals" können Sie die angeschlossenen Geräte auch weiterhin von anderen Räumen aus mit Ihrer eigenen Fernbedienung bedienen. Serienmäßig wird ein Infrarot-Empfänger mitgeliefert. Wenn Sie Ihre Geräte von mehreren Räumen aus bedienen wollen, können Sie sich zusätzliche Empfänger anschaffen.

Der Infrarot-Hilfskanal funktioniert nur mit Verstärkern, Verteilern und Antennenbuchsen, die für einen Hilfskanal geeignet sind. Das wird meistens auf den betreffenden Komponenten mit der Kennzeichnung '5-30MHz of 5-68MHz' angegeben. Weitere Informationen darüber erhalten Sie bei Ihrem Antennen-Fachhandel.

Der Modulator selbst hat keinen Einfluss auf die Signalstärke. Die zu verwendenden Kabelhöchstlängen sind von dem in Ihrem Haus vorhandenen Kabelnetzwerk abhängig. Wenn Sie mehrere Fernsehgeräte anschließen oder größere Kabellängen verwenden wollen, empfehlen wir Ihnen einen Verteilerverstärker. Ihr Fachhändler für Antennenmaterial kann Sie diesbezüglich beraten.

2. VERPACKUNGSINHALT

- 1x Stereo-Modulator
- 1x Infrarot-Empfänger
- 2x Speiseadapter
- 1x Cinch Kabel
- 2x Adapter F-Steckverbinder zum IEC Steckverbinder Male
- 2x Adapter F-Steckverbinder zum IEC Steckverbinder Female
- 1x Scart-Doubler (Verdoppler)
- 1x IR-Verlängerungskabel mit 1 LED
- 1x Gebrauchsanleitung

3. DAS ANSCHLIEßEN VON GERÄTEN AN DEM MEGAVIDEO55 MODULATOR

Schalten Sie vor dem Anschließen alle Geräte aus. Schließen Sie nun das von Ihnen gewünschte Gerät (beispielsweise einen DVD-Spieler) an den MegaVideo55 an. Dafür stehen

Ihnen verschiedene Möglichkeiten zur Verfügung.

Mit Hilfe eines Cinch-Kabels

An den Modulator kann jedes sog. Composite-Videosignal und Audiosignal angeschlossen werden. Sie können dafür das mitgelieferte Cinch-Kabel benutzen. Achten Sie darauf, dass die Farben der Stecker und der Eingangsbuchsen miteinander übereinstimmen, d.h. rot an rot, weiß an weiß und gelb an gelb.

Mit Hilfe eines Scart-Kabels

Wenn das anzuschließende Gerät einen sogenannten 'Scart-Anschluss' besitzt, können Sie auch den mitgelieferten Scart-Verdoppler benutzen. Bei Benutzung des Scart-Verdopplers steht der Scart-Anschluss auch weiterhin zur Verfügung, sodass Sie ihn auch für andere Verwendungszwecke benutzen können. Wenn Sie sowohl den MegaVideo55 (über die Cinch-Kabel an der Seite) als auch das ursprünglich an Ihr Gerät angeschlossene Scart-Kabel an den Scart-Verdoppler anschließen wollen, müssen Sie Verbindungsstück E entfernen. Der MegaVideo55 sorgt nun dafür, dass die Bildqualität erhalten bleibt.

Mehrere Geräte anschließen?

Für den Fall, dass Sie mehrere Geräte gleichzeitig an den Modulator anschließen wollen, haben Sie verschiedene Möglichkeiten:

Mit Hilfe eines geeigneten A/V-Schalters

An diesen Schalter werden alle Ihre Geräte angeschlossen. Mit dieser Möglichkeit erzielen Sie die beste Qualität. Ein guter A/V-Schalter (wie der Marmitek Flat TV Link 4, Art.-Nr. 09592) sorgt für eine richtige Abstimmung der Signale.

Mit Hilfe von drei Cinch-Verteilern

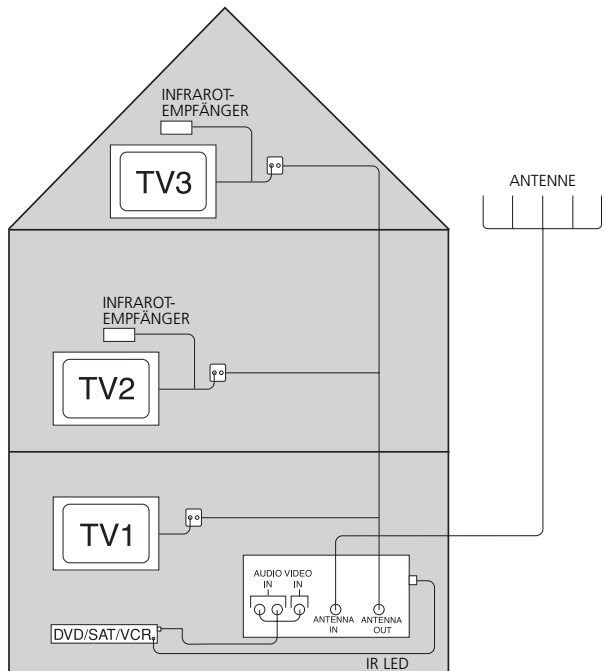
(Reduzierstück von 1x Cinch zu 2x Cinch). In diesem Fall müssen Sie Verbindungsstück E entfernen. Der MegaVideo55 optimiert nun die Bildqualität.

4. DAS ANSCHLIEßEN DES ANTENNENSIGNALS AN DEN MEGAVIDEO55 MODULATOR

Wir kennen in Europa zwei Arten von Antennenstecker: den IEC-Stecker und den F-Stecker. Letztgenannter hat den geringsten Verlust und wird daher häufig in qualitativ besseren Anlagen verwendet. Auch Ihr Marmitek MegaVideo55 ist mit einem solchen Stecker ausgerüstet. Sehen Sie nachstehend nach, welche Situation für Sie zutrifft.

Sie verwenden F-Stecker

Das Antennenkabel, das von Ihrer Antennenquelle kommt, schrauben Sie an den Eingang mit der Kennzeichnung 'RF ANT IN'. Das Antennenkabel, das zum verbleibenden Antennennetzwerk führt, schließen Sie an den Ausgang mit der Kennzeichnung 'RF ANT OUT' an.



Sie verwenden IEC-Stecker

Für den Fall, dass Sie IEC-Stecker verwenden, wurden Zwischenstecker mitgeliefert. Im Weiteren gehen Sie, wie oben beschrieben, vor.

Ihre Verbindungskabel sind noch nicht mit Steckern ausgestattet

Achten Sie in diesem Fall auf eine richtige Montage der Stecker an das Koax-Kabel. Verwenden Sie hochfrequenzabgeschirmte Stecker, um Einstrahlung und Störungen zu verhindern. Benutzen Sie ausschließlich Breitbandverstärker und Verteiler mit einem Bereich von 5-1000Mhz.

Warnhinweis: Wenn Sie den Infrarot-Hilfskanal für Ihre Fernbedienung (siehe Kapitel 6) benutzen wollen, müssen die Antennenbuchsen, Verstärker und Verteiler, die IN die Verkabelung zwischen Ihrem Schlafzimmer und Wohnzimmer aufgenommen sind, für einen "Hilfskanal" (5 – 30 MHz) geeignet sein.

5. DAS EINSTELLEN DES KANALS

Das zugefügte Audio- und Videosignal (beispielsweise des DVD-Spielers) wird in einen normalen Fernsehkanal umgesetzt.

Mit dem MegaVideo55 können Sie im Prinzip jeden freien Kanal selbst wählen. Es ist wichtig, einen freien Kanal zu wählen, der noch nicht für einen bestehenden Fernsehkanal benutzt wird. Welche Kanäle frei sind, hängt von dem eingehenden Antennensignal ab. Ziehen Sie diesbezüglich die Kanalkarte Ihrer Kabelgesellschaft oder - falls Sie eine eigene Antenne haben – die

Kanalübersicht in Ihrer Fernsehzeitung zu Rate.

1. Schließen Sie nun einen der zwei Netzadapter an den Modulator an, und stecken Sie ihn in die Steckdose.
2. Nehmen Sie Ihre Kanalkarte zur Hand, und suchen Sie zwei nebeneinander gelegene, freie Kanäle. Anschließend wählen Sie von diesen zwei Kanälen den am höchsten gelegenen Kanal. Beispiel: Wenn Kanal 37 und 38 frei sind, wählen Sie Kanal 38. Bei drei freien Kanälen nebeneinander, wählen Sie den mittleren Kanal.
3. Stellen Sie den von Ihnen gewählten Kanal mit Hilfe der Schalter an der Vorderseite des Modulators ein.

Die weißen Schaltknocken können Sie in zwei Stände schalten: ON (=1, Schalter nach oben) und OFF (=0, Schalter nach unten). Die Kombination der Schalter bestimmt den eingestellten Kanal. Sie können dafür am besten einem kleinen Schraubenzieher oder einen Kugelschreiber benutzen.

Sie finden den richtigen Stand der Schaltknocken für den von Ihnen gewählten Kanal hinten in dieser Bedienungsanleitung. So stimmt beispielsweise Kanal 38 mit 01100100 überein. Die 2., 3. und 6. Schaltknocken stehen dabei auf ON (nach oben), die übrigen auf OFF (nach unten).

Warnhinweis:

- Die 7 äußerst links gelegenen Schalter (1 bis 7) dienen für das Einstellen des Kanals.
 - Mit dem 8. Schalter schalten Sie das Testbild ein oder aus (nach oben bedeutet eingestellt). Aus diesem Grund steht dieser Schalter in der beigefügten Liste normal im Stand 0.
 - Mit dem 9. Schalter wählen Sie zwischen einer hohen (ON Position = 82dB μ V) und niedrigen (OFF Position = 72dB μ V) Ausgangssignal. Tritt eine Störung (rauschen) im Bild des MegaVideo55 auf, dann müssen Sie diesen Schalter verstellen. NB: Ein zu hohes Ausgangssignal kann auch zu Störungen führen!
4. Nachdem Sie den Kanal eingestellt haben, können Sie mit dem 8. Schalter ein Testmuster einstellen. Schalten Sie dafür die Nocke auf ON (=1). Dieses Muster besteht aus einigen schwarz-weißen Balken auf dem Bild.
 5. Schalten Sie das Fernsehgerät ein, und suchen Sie den von Ihnen eingestellten Kanal. Wie Sie vorgehen haben, finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihres Fernsehgeräts. Auf dem eingestellten Kanal sehen Sie jetzt das Testmuster. Prüfen Sie anschließend, ob keine Störung in den nahegelegenen Fernsehgerät-Kanälen auftritt. Sollte das der Fall sein, müssen Sie zwei (oder möglicherweise drei) andere freie Kanäle suchen und den Modulator darauf einstellen.

Jetzt schalten Sie den 8. Schalter (Testmuster) wieder auf OFF. Sie können sich das angeschlossene AVV-Gerät nun fortan auf dem von Ihnen eingestellten Kanal ansehen.

6. Schalten Sie jetzt das gewünschte AVV-Gerät (DVD, Videorecorder, Satellitenempfänger, PC, Kamera, usw.) ein. Sie können sich jetzt auf dem Fernsehgerät das Signal ansehen. Wenn Sie mehrere Fernsehgeräte im Haus (am selben Antennennetzwerk) besitzen, können Sie sich dieses Signal auch auf den übrigen Fernsehgeräten ansehen. Sie müssen dafür erst an jedem Fernsehgerät den richtigen Kanal einstellen.

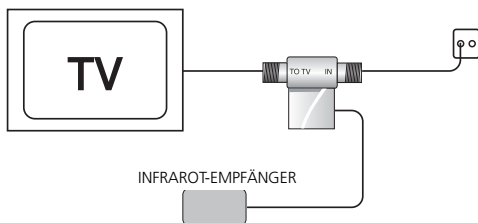
6. DAS INSTALLIEREN DES INFRAROT-HILFSKANALS FÜR DIE BENUTZUNG DER FERNBEDIENUNG

Mit dem Satz wird ein sogenannter Infrarot-Empfänger geliefert. Dieser Empfänger kann zwischen das Fernsehgerät und das Antennensignal installiert werden. Der Empfänger setzt das Infrarotsignal Ihrer Fernbedienung um und sendet das Signal über das Antennenkabel zurück zum Modulator. Kann mit nahezu allen Fernbedienungsmarken und -Modellen betrieben werden (Ausgen. B&O).

Mit dem mitgelieferten Infrarot-Auge können Sie wieder auf das Infrarot-Signal schalten und es an das angeschlossene Gerät weiterleiten. So können Sie das angeschlossene Gerät (beispielsweise einen DVD-Spieler) von einem anderen Raum aus bedienen.

Das Anschließen lässt sich am einfachsten mit 2 Personen vornehmen.

1. Lösen Sie das auf der Rückseite Ihres Fernsehgeräts angeschlossene Antennenkabel, und schließen Sie es an den 'ANT IN' / 'In'-Anschluss des Metallteils Ihres Infrarot-Empfängers an.
2. Schließen Sie die 'TV OUT' / 'To TV'-Seite wieder an Ihr Fernsehgerät an. Sie können dafür die mitgelieferte Zwischenbuchse benutzen (F Stecker zum IEC).
3. Montieren Sie das rote Plastikteil, das den Infrarot-Empfänger enthält, so, dass es zu sehen ist, wenn Sie Ihre Fernbedienung benutzen. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung oder Licht eines Plasmaschirms.
4. Schließen Sie einen der zwei mitgelieferten Netzadapter an das Metallteil des IR-Empfängers an.
5. Schalten Sie den Schalter an der Seite des roten Plastikteils in den ON-Stand.
6. Schließen Sie das mitgelieferte IR-Verlängerungskabel an die Seite des Modulators mit der Kennzeichnung 'IR OUT' an. Das IR LED hat eine selbstklebende Rückseite. Entfernen Sie das Schutzblatt, und kleben Sie das IR LED vorsichtig auf den Infrarotsensor Ihres Videorecorders, DVD-Spielers oder Satellitenempfängers. Den Infrarotsensor können Sie an dem dunkel gefärbten Kunststofffenster erkennen.
7. Richten Sie Ihre eigene Fernbedienung jetzt auf den Infrarot-Empfänger, und drücken Sie auf die Taste, mit der Sie beispielsweise einen anderen Kanal oder eine andere Funktion wählen. Wenn alles richtig installiert wurde, reagiert das



angeschlossene Gerät jetzt. Falls nicht, verschieben Sie dann das IR LED, und versuchen Sie es noch einmal. Die Position des IR LED muss sehr präzise bestimmt werden. Nachdem die Funktion richtig funktioniert, können Sie Infrarot-Auge fest auf das Gerät kleben. Ihr Gerät wird dadurch nicht beschädigt.

7. DIE BENUTZUNG VON INFRAROT-EMPFÄNGERN IN MEHREREN RÄUMEN

Wenn Sie Ihre Geräte an mehreren Fernsehgeräten bedienen wollen, können Sie sich zusätzliche Infrarot-Empfänger anschaffen (Art.-Nr. 09586).

Wenn Sie mehr als einen Empfänger haben, achten Sie bitte darauf, dass immer nur einer dieser Empfänger gleichzeitig eingeschaltet ist (ein Empfänger auf 'ON' und der andere Empfänger auf 'OFF'). Tun Sie das nicht, werden Ihre Infrarot-Befehle nicht richtig weitergeleitet.

Mehrere Gerät ansteuern

Wenn Sie mehrere Gerät mit Hilfe von Infrarot ansteuern wollen, können Sie den IR Eye (Art.-Nr. 09682) kaufen. Diese Ausführung besitzt 2 IR LED's, beispielsweise für DVD, Videorecorder und Satellitenempfänger.

8. HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Kein Bild, kein Ton.

- a. Überprüfen Sie, ob alle Kabel richtig angeschlossen sind.
- b. Überprüfen Sie, ob der Kanal richtig eingestellt ist.
- c. Überprüfen Sie, ob das Testmuster richtig wiedergegeben wird.

MegaVideo55 Bild gibt Störung, alle anderen Fernsehsender sind in Ordnung.

- a. Mit dem 9. Schalter wählen Sie zwischen einer hohen (ON Position = 82dB μ V) und niedrigen (OFF Position = 72dB μ V) Ausgangssignal. Tritt eine Störung (rauschen) im Bild des MegaVideo55 auf, dann müssen Sie diesen Schalter verstellen. NB: Ein zu hohes Ausgangssignal kann auch zu Störungen führen!
- b. Ein Fernsehkanal befindet sich zu nahe am für den MegaVideo55 eingestellten Kanal. Nehmen Sie einen anderen Kanal für den MegaVideo55, wenn möglich den mittelsten von 3 oder besser noch 5 freien Kanälen.

Ich kann das Bild des MegaVideo55 auf meinem Gerät nicht finden.

Schalten Sie das Testbild des MegaVideo55 aus und schließen Sie z.B. einen DVD-Spieler an. Suchen Sie nun das Bild Ihres DVD-Spielers anstatt Ihres Testbildes.

Das Bild ist viel zu hell.

Überprüfen Sie, ob das Verbindungsstück richtig montiert ist.

Das Bild ist viel zu dunkel.

Überprüfen Sie, ob das Verbindungsstück richtig entfernt wurde.

Interferenz mit anderen Kanälen.

Wählen Sie einen anderen Kanal, vorzugsweise den mittleren von 3 freien Kanälen im Band.

Verzerrter Ton.

Drehen Sie die Lautstärke des angeschlossenen Geräts zurück.

Infrarot funktioniert nicht.

- a. Überprüfen Sie, ob sich die IR LED an der richtigen Stelle des Sensors befindet.
- b. Überprüfen Sie, ob das Metallteil des Infrarot-Empfängers richtig angeschlossen ist.
- c. Überprüfen Sie, ob die Antennenbuchsen, Antennenverstärker und Verteiler, die IN der Verkabelung zwischen Ihrem Schlafzimmer und Wohnzimmer aufgenommen sind, für "Hilfskanal" geeignet sind (5-30MHz).

Haben Sie noch immer Fragen? Besuchen Sie www.marmitek.com.

9. TECHNISCHE DATEN

Stereo-Modulator:

Speisung:	230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
System:	PAL B/G
Modulation frequenzbereich:	UHF: 470 – 862MHz, Kanal 21-69
Eingang:	Video, Audio L+R
Ausgangsniveau:	82 dB μ V / 72 dB μ V in 75Ohm
Anschlussverlust:	< 1,5dB bei 860MHz
Trägerwelle Audio:	5,5 en 5,742MHz
Modulationsmethode:	Doppelte Seitenband-Modulation
Abmessungen:	85,8x68,4x21,3mm

Infrarot-Empfänger.

Speisung:	230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
Frequenz Zentrum:	27.045MHz
Infrarot-Empfang:	\leq 40kHz
Anschlussverlust:	< 3dB bei 860MHz
Abmessungen:	44x47x18mm



Umweltinformation für Kunden innerhalb der Europäischen Union

Die Europäische Richtlinie 2002/96/EC verlangt, dass technische Ausrüstung, die direkt am Gerät und/oder an der Verpackung mit diesem Symbol versehen ist nicht zusammen mit unsortiertem Gemeindeabfall entsorgt werden darf. Das Symbol weist darauf hin, dass das Produkt von regulärem Haushaltsmüll getrennt entsorgt werden sollte. Es liegt in Ihrer Verantwortung, dieses Gerät und andere elektrische und elektronische Geräte über die dafür zuständigen und von der Regierung oder örtlichen Behörden dazu bestimmten Sammelstellen zu entsorgen. Ordnungsgemäßes Entsorgen und Recyceln trägt dazu bei, potentielle negative Folgen für Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Wenn Sie weitere Informationen zur Entsorgung Ihrer Altgeräte benötigen, wenden Sie sich bitte an die örtlichen Behörden oder städtischen Entsorgungsdienste oder an den Händler, bei dem Sie das Produkt erworben haben.

AVERTISSEMENTS DE SECURITE

- Afin d'éviter un court-circuit, ce produit ne doit être utilisé qu'à l'intérieur, et uniquement dans des endroits secs. Ne pas exposer les composants à la pluie ou à l'humidité. Ne pas utiliser à côté de ou près d'une baignoire, une piscine, etc.
- Ne pas exposer les composants de votre système à des températures extrêmement élevées ou à des sources de lumières trop fortes.
- Ne jamais ouvrir le produit: l'appareil contient des éléments qui sont sous tension très dangereuse. Les réparations ou l'entretien ne doivent être effectués que par des personnes compétentes.
- Toute utilisation impropre, toute modification ou réparation effectuée vous-même annule la garantie. Marmitek n'accepte aucune responsabilité dans le cas d'une utilisation impropre du produit ou d'une utilisation autre que celle pour laquelle le produit est destiné. Marmitek n'accepte aucune responsabilité pour dommage conséquent, autre que la responsabilité civile du fait des produits.
- Ce produit n'est pas un jouet et doit être rangé hors de la portée des enfants.
- Adaptateur: Brancher l'adaptateur secteur sur le réseau électrique seulement après avoir vérifié que la tension d'alimentation correspond à la valeur indiquée sur les plaques d'identification. Ne jamais brancher un adaptateur secteur ou un cordon d'alimentation lorsque celui-ci est endommagé. Dans ce cas, veuillez contacter votre fournisseur.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	19
1. Application et fonctionnement du MegaVideo55.....	20
2. Contenu de l'emballage.....	20
3. Connexion des appareils au modulateur MegaVideo55.....	21
4. Connexion du signal d'antenne au modulateur MegaVideo55.....	21
5. Sélection de la chaîne.....	22
6. Installation du canal retour infrarouge pour permettre une utilisation de la télécommande.....	24
7. Utiliser des récepteurs infrarouges dans plusieurs pièces.....	25
8. Foire aux questions.....	25
9. Caractéristiques techniques.....	27

INTRODUCTION

Merci d'avoir acheté le MegaVideo55 ! Le MegaVideo55 est un modulateur stéréo programmable qui convertit les signaux vidéo provenant, par exemple, de votre lecteur DVD, récepteur satellite, magnétoscope, caméra de surveillance, décodeur ou P.C., et les ajoute en tant qu'émetteur supplémentaire à votre câble d'antenne. Vous avez ainsi la possibilité, partout où vous disposez d'une borne d'antenne dans votre maison, de faire apparaître ce signal comme une sorte de chaîne de télévision interne.

1. APPLICATION ET FONCTIONNEMENT DU MEGAVIDEO55

Le modulateur est pour ainsi dire « intégré » dans le signal d'antenne. Le signal d'antenne entrant est connecté sur la borne d'entrée d'antenne. Quant au signal d'antenne sortant, il est doté d'un signal audio/vidéo additionnel (par exemple, celui d'un lecteur DVD). Sur tous les téléviseurs raccordés à l'installation d'antenne après le modulateur (du côté « RF ANT OUT » de votre MegaVideo55), le signal audio-vidéo additionnel peut être vu sur la chaîne programmée. Aucun changement ne doit être apporté au niveau de votre réseau d'antenne.

Grâce au « canal retour infrarouge » intégré, vous avez également la possibilité de faire fonctionner les appareils connectés à partir d'autres pièces, à l'aide de votre propre télécommande. Un seul récepteur infrarouge est fourni de manière standard avec l'installation. Si vous souhaitez faire fonctionner votre système à partir de plusieurs pièces, vous aurez besoin de récepteurs supplémentaires.

Le canal retour infrarouge fonctionne uniquement lorsqu'il est fait usage d'amplificateurs, de répartiteurs et de boîtiers d'antenne convenant pour ce type de canal retour. C'est généralement indiqué sur la composante en question par la mention « 5-30MHz ou 5-68MHz ». Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez vous adresser auprès de votre magasin d'antennes spécialisé.

Le modulateur en lui-même n'a aucune influence sur l'intensité du signal. Les longueurs maximales de câble à respecter sont déterminées en fonction du réseau câblé présent dans votre maison. Lorsque vous souhaitez raccorder plusieurs téléviseurs ou lorsque vous utilisez des longueurs de câble plus importantes, nous vous recommandons d'avoir recours à un amplificateur de distribution. Votre fournisseur de matériel d'antenne peut vous conseiller en la matière.

2. CONTENU DE L'EMBALLAGE

- 1x Modulateur stéréo
- 1x Récepteur infrarouge
- 2x Adaptateur d'alimentation
- 1x Câble RCA-RCA
- 2x Connecteur F de réduction vers connecteur mâle IEC
- 2x Connecteur F de réduction vers connecteur femelle IEC
- 1x Doubleur scart
- 1x Câble extension IR de 1 LED
- 1x Manuel d'emploi

3. CONNEXION DES APPAREILS AU MODULATEUR MEGAVIDEO55

Avant de connecter un appareil, commencez toujours par le débrancher. Procédez ensuite à la connexion de l'appareil souhaité (par exemple, un lecteur DVD) au MegaVideo55. Vous pouvez procéder de différentes manières.

Au moyen d'un câble RCA

Chaque signal vidéo composite et signal audio peut être connecté au modulateur. Pour ce faire, il convient d'utiliser le câble RCA fourni. Assurez-vous que les couleurs des fiches et des barres omnibus correspondent bien. Cela signifie concrètement rouge sur rouge, blanc sur blanc et jaune sur jaune.

Au moyen d'un câble péritel

Lorsque l'appareil à raccorder est doté d'une connexion péritel, vous pouvez utiliser le doubleur péritel fourni avec le modulateur. De cette manière, vous pouvez conserver la connexion péritel pour d'autres applications. Lorsque vous raccordez au doubleur péritel aussi bien le MegaVideo55 (par le biais des câbles RCA se trouvant sur le côté) que le câble péritel raccordé au départ sur votre appareil, il convient de retirer la bretelle de raccordement E. Le MegaVideo55 veille à présent à ce que la qualité de l'image soit conservée.

Connexion de plusieurs appareils ?

Si vous souhaitez connecter plusieurs appareils en même temps au modulateur, vous pouvez procéder de différentes manières :

Au moyen d'un commutateur A/V approprié

Tous vos appareils y sont connectés. Cette option vous permet d'obtenir la meilleure qualité d'image. Un commutateur A/V de bonne qualité (tels que le Marmitek Flat TV Link 4, n° art. 09592) assure une bonne adaptation des signaux.

Au moyen de trois répartiteurs RCA

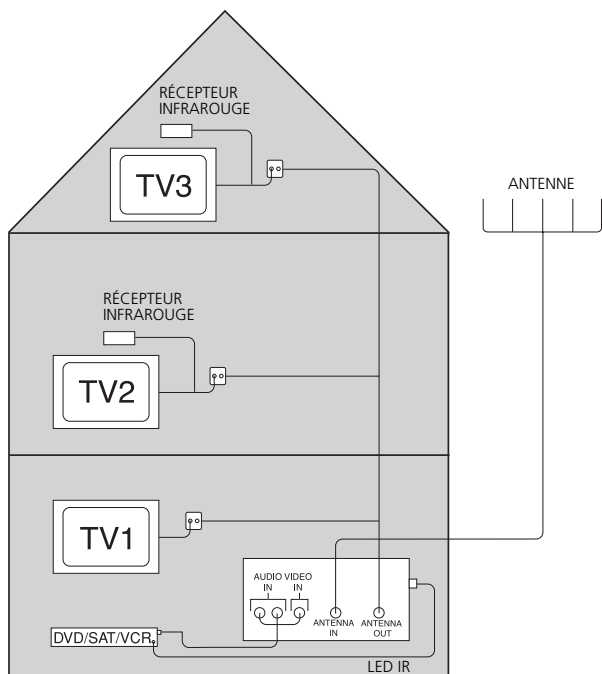
(petits raccords de 1x RCA vers 2x RCA). Dans ce cas de figure, il convient de retirer la bretelle de raccordement E. Le MegaVideo55 optimise à présent la qualité de l'image.

4. CONNEXION DU SIGNAL D'ANTENNE AU MODULATEUR MEGAVIDEO55

Nous connaissons en Europe deux types de prises d'antenne : la prise IEC et la prise F. La dernière citée cause le moins de pertes et est, par conséquent, souvent utilisée dans les installations de meilleure qualité. Votre Marmitek MegaVideo55 est également équipé de cette dernière. Regardez ci-dessous la situation correspondant à votre cas.

Vous avez recours à des prises F

Le câble d'antenne provenant de votre source d'antenne doit être vissé sur l'entrée portant la



mention « RF ANT IN ». Il convient ensuite de connecter le câble d'antenne menant au reste de votre réseau d'antenne à la sortie portant la mention « RF ANT OUT ».

Vous avez recours à des prises IEC

Des raccords spéciaux ont été joints dans l'éventualité où vous auriez recours à des prises IEC. Pour le reste, conformez-vous aux instructions décrites ci-dessus.

Vos câbles de raccordement ne sont pas encore dotés de prises

Veillez, dans ce cas de figure, à un montage correct des prises sur le câble coaxial. Utilisez des prises protégées haute fréquence afin d'éviter toute radiation incidente et toute interférence. Utilisez uniquement des amplificateurs à large bande et des répartiteurs avec une plage de fréquences de 5-1000 MHz.

Attention : lorsque vous souhaitez utiliser le canal retour infrarouge pour votre télécommande (voir chapitre 6), les boîtiers d'antenne, les amplificateurs et les répartiteurs repris DANS le câblage entre votre chambre à coucher et votre salle de séjour doivent convenir pour ce type de canal retour (5 – 30 MHz).

5. SÉLECTION DE LA CHAÎNE

Le signal audio/vidéo additionnel (d'un lecteur DVD, par exemple) est converti en une chaîne de télévision normale.

Avec le MegaVideo55, vous pouvez en principe choisir n'importe quelle chaîne encore disponible. Il

est, en effet, important ici de choisir une chaîne qui ne soit pas déjà utilisée pour une chaîne de télévision existante. Les chaînes encore libres dépendent du signal d'antenne entrant. Consultez, à cet effet, la carte des chaînes de votre société de télédistribution ou, si vous possédez votre propre antenne, l'aperçu des chaînes de votre magazine de télévision.

1. Connectez l'un des deux adaptateurs d'alimentation au modulateur et branchez-le dans la prise de courant.
2. Prenez votre carte de chaînes et cherchez deux chaînes libres situées l'une à côté de l'autre. Choisissez ensuite, parmi ces deux chaînes, la plus élevée des deux. Exemple : lorsque les chaînes 37 et 38 sont encore libres, optez pour la chaîne 38. Dans le cas de trois chaînes disponibles l'une à côté de l'autre, vous choisissez celle du milieu.
3. Sélectionnez la chaîne de votre choix au moyen des petits commutateurs se trouvant sur l'avant du modulateur.

Les cames de commutation de couleur blanche peuvent être placées en deux positions : ON (=1, commutateur vers le haut) et OFF (=0, commutateur vers le bas). La combinaison des commutateurs détermine la chaîne sélectionnée. Le mieux est d'utiliser ici un petit tournevis ou un stylo à bille.

Pour connaître la position correcte des cames de commutation pour la chaîne que vous avez sélectionnée, voir le tableau à la fin de ce mode d'emploi. La chaîne 38, par exemple, correspond à la combinaison 01100100. Les 2ème, 3ème et 6ème cames de commutation sont ici en position ON (vers le haut) et les autres en position OFF (vers le bas).

Attention :

- Les 7 commutateurs situés le plus sur la gauche (1 à 7 inclus) servent à la sélection de la chaîne.
 - Le 8ème commutateur permet d'activer ou de désactiver la mire (lorsqu'il est vers le haut, la mire est activée). C'est la raison pour laquelle, dans la liste ci-jointe, ce commutateur se trouve normalement en position 0.
 - Le 9ème petit commutateur vous permet de choisir entre une puissance de sortie élevée (position ON = 82dB μ V) et une puissance de sortie basse (position OFF = 72dB μ V). Lorsque des brouillages (du bruit) se produisent sur l'image du MegaVideo55, vous devez changer la position de ce commutateur. NB. Un signal de sortie trop élevé peut aussi provoquer des brouillages !
4. Une fois la chaîne sélectionnée, la mire peut être activée au moyen du 8ème commutateur. Pour ce faire, placez la came en position ON (=1). Cette mire est composée d'un certain nombre de bandes noires et blanches.
 5. Allumez le téléviseur et cherchez la chaîne que vous avez sélectionnée. Pour savoir de quelle manière procéder pour effectuer cette recherche, veuillez consulter le mode d'emploi de votre téléviseur. La mire apparaît à présent sur la chaîne choisie. Assurez-vous qu'il n'y ait aucune

interférence sur les chaînes de télévision proches de la chaîne choisie. En cas d'interférence, veuillez chercher deux (ou parfois trois) autres chaînes libres et régler le modulateur sur l'une de ces dernières.

Remplacez ensuite le 8ème commutateur (mire) en position OFF. Vous pouvez désormais faire apparaître l'image de l'appareil A/V connecté sur la chaîne choisie.

6. Allumez à présent l'appareil A/V souhaité (lecteur DVD, magnétoscope, récepteur satellite, P.C., caméra, etc.). Le signal apparaît sur votre téléviseur. Si vous possédez plusieurs téléviseurs dans votre maison (sur le même réseau d'antenne), vous pouvez également faire apparaître ce signal sur les autres téléviseurs. Pour ce faire, il vous faut d'abord sélectionner la bonne chaîne sur chacun de ces téléviseurs.

6. INSTALLATION DU CANAL RETOUR INFRAROUGE POUR PERMETTRE UNE UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

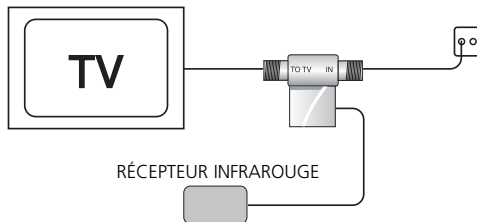
Un récepteur infrarouge est fourni avec l'installation. Ce récepteur peut être placé entre le téléviseur et le signal d'antenne. Il convertit le signal infrarouge de votre télécommande et le renvoie vers le modulateur par l'intermédiaire du câble d'antenne. Fonctionne avec presque toutes les marques et tous les modèles de télécommandes (à l'exception de B&O).

Au moyen de l'oeil infrarouge fourni, vous pouvez le reconvertir en signal infrarouge et le transmettre à l'appareil connecté (par exemple, un lecteur DVD). De cette manière, vous avez la possibilité de commander cet appareil à partir d'une autre pièce.

Pour effectuer la connexion, le plus facile est d'être à deux.

1. Débranchez le câble d'antenne connecté à l'arrière de votre téléviseur. Raccordez-le à la connexion « ANT IN » / « In » se trouvant sur la partie métallique du récepteur infrarouge.
2. Connectez de nouveau le côté « TV OUT » / « To TV » à votre téléviseur. Pour ce faire, vous pouvez utiliser les raccords fournis avec l'installation (connecteur F vers IEC).
3. Placez la partie en plastique de couleur rouge, laquelle contient le récepteur infrarouge, de manière à ce que celle-ci soit dans le champ de vision de votre télécommande lorsque vous l'utilisez. Évitez toute exposition directe aux rayons du soleil ou à la lumière d'un écran à plasma.
4. Branchez l'un des deux adaptateurs d'alimentation fournis à la partie métallique du récepteur infrarouge.

5. Placez le petit commutateur, situé sur le côté de la partie en plastique de couleur rouge, en position ON.
6. Raccordez câble extension IR fourni sur le côté du modulateur, là où vous voyez la mention « IR OUT ». L'arrière de cet LED IR est autocollant. Retirez la feuille de protection et collez le LED IR délicatement sur le capteur infrarouge de votre magnétoscope, lecteur DVD ou récepteur satellite. Ce capteur infrarouge est généralement reconnaissable à la petite fenêtre en plastique de couleur foncée.
7. Pointez à présent votre télécommande en direction du récepteur infrarouge et appuyez sur un bouton vous permettant, par exemple, de choisir une autre chaîne ou fonction. Normalement, l'appareil connecté doit réagir. S'il ne réagit pas, déplacez LED IR et faites un nouvel essai. Le positionnement de LED IR exige parfois une précision rigoureuse. Dès que la fonction réagit comme il se doit, veuillez coller l'oeil sur l'appareil. Votre appareil ne s'en trouvera pas endommagé.



7. UTILISER DES RÉCEPTEURS INFRAROUGES DANS PLUSIEURS PIÈCES

Lorsque vous souhaitez utiliser votre installation avec plusieurs téléviseurs, vous avez besoin de récepteurs infrarouges supplémentaires (n° art. 09586).

Si vous possédez plusieurs récepteurs assurez-vous toujours de ne brancher qu'un seul de ces récepteurs à la fois (une récepteur sur « ON » et tous les autres sur « OFF »). Si vous ne procédez pas de la sorte, les commandes infrarouges ne seront pas transmises correctement.

Commander plus d'un appareil à la fois

Lorsque vous souhaitez commander plus d'un appareil au moyen d'un récepteur infrarouge, vous avez besoin du IR Eye (n° art. 09682). Ce modèle est doté de 2 IR LED's (par exemple, pour un lecteur DVD et un récepteur satellite).

8. FOIRE AUX QUESTIONS

Pas d'image, pas de son.

- a. Assurez-vous que tous les câbles ont été correctement raccordés.
- b. Assurez-vous que la chaîne à été correctement sélectionnée.
- c. Assurez-vous que la mire apparaît de manière claire.

L'image du MegaVideo55 contient des brouillages, l'image de tous les autres canaux de télévision par contre est bonne.

- a. Le 9ème petit commutateur vous permet de choisir entre une puissance de sortie élevée (position ON = 82dB μ V) et une puissance de sortie basse (position OFF = 72dB μ V). Lorsque des brouillages (du bruit) se produisent sur l'image du MegaVideo55, vous devez changer la position de ce commutateur. NB. Un signal de sortie trop élevé peut aussi provoquer des brouillages !
- b. Un canal de télévision se trouve trop près du canal créé pour le MegaVideo55. Choisissez un autre canal pour le MegaVideo55, de préférence le deuxième de trois, ou même le troisième de cinq canaux inoccupés.

Je ne réussis pas à trouver l'image du MegaVideo55 sur mon téléviseur.

Eteignez la mire du MegaVideo55, et branchez par exemple un lecteur DVD. Cherchez l'image de votre lecteur DVD, au lieu de la mire.

L'image est beaucoup trop claire.

Assurez-vous que la bretelle de raccordement a été correctement montée.

L'image est beaucoup trop sombre.

Assurez-vous que la bretelle de raccordement a été correctement retirée.

Interférence avec d'autres chaînes.

Choisissez une autre chaîne, de préférence celle du milieu lorsque 3 chaînes successives sont disponibles.

Distorsion du son.

Réduisez le volume de l'appareil raccordé.

L'infrarouge ne fonctionne pas.

- a. Assurez-vous que l'IR LED se trouve au bon endroit sur le capteur.
- b. Assurez-vous que la partie métallique du récepteur infrarouge a été correctement connectée.
- c. Assurez-vous que les boîtiers d'antenne, les amplificateurs d'antenne et les répartiteurs repris DANS le câblage entre votre chambre à coucher et votre salle de séjour conviennent pour ce type de canal retour (5 – 30 MHz).

Vous avez d'autres questions? Allez sur le site www.marmitek.com.

9. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Modulateur stéréo

Alimentation:	230 V AC / 50Hz, DC 9V/300mA
Système :	PAL B/G
Plage de fréquences :	UHF: 470 – 862 MHz, Chaîne 21-69
Entrée :	Vidéo, Audio G+D
Niveau de sortie :	82 dB μ V / 72 dB μ V dans 75Ohm
Perte de raccordement :	< 1,5 dB at 860 MHz
Onde porteuse audio :	5,5 et 5,742 MHz
Méthode de modulation :	modulation à double bande latérale
Dimensions:	85,8x68,4x21,3mm

Récepteur infrarouge

Alimentation:	230 V AC / 50Hz, DC 9V/300mA
Fréquence central:	27.045MHz
Réception infrarouge :	\leq 40 kHz
Perte de raccordement :	< 3 dB à 860 MHz
Dimensions:	44x47x18mm



Informations environnementales pour les clients de l'Union européenne

La directive européenne 2002/96/CE exige que l'équipement sur lequel est apposé ce symbole sur le produit et/ou son emballage ne soit pas jeté avec les autres ordures ménagères. Ce symbole indique que le produit doit être éliminé dans un circuit distinct de celui pour les déchets des ménages. Il est de votre responsabilité de jeter ce matériel ainsi que tout autre matériel électrique ou électronique par les moyens de collecte indiqués par le gouvernement et les pouvoirs publics des collectivités territoriales. L'élimination

et le recyclage en bonne et due forme ont pour but de lutter contre l'impact néfaste potentiel de ce type de produits sur l'environnement et la santé publique. Pour plus d'informations sur le mode d'élimination de votre ancien équipement, veuillez prendre contact avec les pouvoirs publics locaux, le service de traitement des déchets, ou l'endroit où vous avez acheté le produit.

AVISOS DE SEGURIDAD

- Para evitar un cortocircuito, este producto solamente se usa en casa y en habitaciones secas. No exponga los componentes del sistema a la lluvia o a la humedad. No se use cerca de una bañera, una piscina, etc.
- No exponga los componentes del sistema a temperaturas extremadamente altas o a focos de luz fuertes.
- Nunca abra el producto: el equipo contiene piezas con un voltaje mortal. Deja las reparaciones o servicios a personal experto.
- En caso de uso indebido o modificaciones y reparaciones montados por su mismo, la garantía se caducará. En caso de uso indebido o impropio, Marmitek no asume ninguna responsabilidad para el producto. Marmitek no asume ninguna responsabilidad para daños que resultan del uso impropio, excepto según la responsabilidad para el producto que es determinada por la ley.
- Este producto no es un juguete. Asegúrese de que está fuera del alcance de los niños.
- Adaptador de red: No conecte el adaptador de red a la red de alumbrado antes de que haya controlado si la tensión de red corresponde con el valor indicado en la estampa de tipo. Nunca conecte un adaptador de red o un cable a la red si éste está dañado. En este caso, por favor entre en contacto con su proveedor.

ÍNDICE

Introducción	28
1. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL MEGAVIDEO55.....	29
2. CONTENIDO DEL EMBALAJE.....	29
3. CONECTAR SU EQUIPO AL MODULADOR MEGAVIDEO55.....	29
4. CONEXIÓN DE LA SEÑAL DE ANTENA CON EL MODULADOR MEGAVIDEO55.....	30
5. AJUSTE DEL CANAL.....	31
6. INSTALACIÓN DEL CANAL DE VUELTA INFRARROJO PARA EL USO DEL MANDO A DISTANCIA.....	32
7. UTILIZAR RECEPTORES INFRARROJOS EN VARIAS HABITACIONES.....	33
8. PREGUNTAS FRECUENTES.....	34
9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS.....	35

INTRODUCCIÓN

¡Felicidades con la compra del MegaVideo55! El MegaVideo55 es un modulador estéreo que convierte las señales audio y video de su equipo (p.e. lector de dvd, receptor de satélite, videograbador, cámara vigilancia, descifrador u ordenador) y las agrega en forma de canal adicional a su cable de antena. Por lo tanto tendrá esta señal como canal de TV interno en cada lugar de su casa que disponga de un enchufe de antena.

1. UTILIZACIÓN Y FUNCIONAMIENTO DEL MEGAVIDEO55

El modulador se 'inserta' en la señal de antena. La señal de antena que llega se conecta con la entrada de antena. La señal de antena que sale está provista de la señal audio/video agregada (de p.e. un lector de dvd). La señal audio/video adicional se puede ver en el canal ajustado de cada televisor que esté conectado a la instalación de antena tras el modulador (en el lado de 'RF ANT OUT' del MegaVideo55). No es necesario cambiar otros ajustes de la red de antenas.

A causa del "canal de vuelta infrarrojo" integrado, los aparatos conectados pueden manejarse también con su propio mando a distancia, aún cuando esté en otra habitación. Con el modelo normalizado viene incluido un receptor infrarrojo. Si desea manejar su equipo desde varias habitaciones, puede adquirir receptores adicionales.

El canal de vuelta infrarrojo funciona solamente en combinación de amplificadores, splitters y enchufes de antena que sean aptos para canales de vuelta. En la mayoría de los casos está indicado en los componentes: '5-30MHz of 5-68MHz'. Para más información pregunte a su especialista en antenas.

El modulador no influye en la intensidad de la señal. La longitud de los cables depende de la red de cables en su casa. Si quiere conectar varios televisores, o si usa cables especialmente largos, le aconsejamos usar un amplificador de distribución. Para información más detallada, consulte a su proveedor de materiales para antenas.

2. CONTENIDO DEL EMBALAJE

- 1x Modulador estéreo
- 1x Receptor infrarrojo
- 2x Adaptador de alimentación
- 1x Cable tulp-tulp
- 2x Empalme conector F a conector IEC macho
- 2x Empalme conector F a conector IEC hembra
- 1x Doblador Scart
- 1x Cable de extensión infrarrojo con 1 LED
- 1x Modo de empleo

3. CONECTAR SU EQUIPO AL MODULADOR MEGAVIDEO55

Apague todos los aparatos antes de conectarlos. A continuación puede conectar el equipo (p.e. el lector de dvd) al MegaVideo55. Hay varias posibilidades.

Cable tulp

Toda señal de video y audio compuestas pueden conectarse con el modulador utilizando el cable tulp incluido. Asegúrese de que los colores de los clavijeros corresponden con los colores de los buses de entrada, es decir: rojo con rojo, blanco con blanco y amarillo con amarillo.

Cable scart

Si el aparato que quiere conectar dispone de una "conexión scart", puede utilizar el doblador scart incluido. De esta manera la conexión scart no se bloqueará y queda disponible para otras aplicaciones. En el caso de que conecte tanto el MegaVideo55 (utilizando los cables tulp al costado) como también el cable scart, conectado originariamente con el equipo, al doblador scart, ha de quitar el puente de conexión E. El MegaVideo55 procura que la calidad de la imagen no empeore.

¿Conexión de varios aparatos?

Si desea conectar varios aparatos con el modulador, hay diferentes posibilidades:

Por medio de un conmutador A/V

El equipo se conecta con el conmutador A/V. Esta manera garantiza la mejor calidad. Un conmutador A/V de alta calidad (como el Flat TV Link 4 de Marmitek, no. de art. 09592) modula la adaptación correcta de las señales.

Por medio de tres splitters tulp

(Empalmes de 1x tulp a 2x tulp). Ha de quitar el puente de conexión E. El MegaVideo55 optimiza la calidad de imagen.

4. CONEXIÓN DE LA SEÑAL DE ANTENA CON EL MODULADOR MEGAVIDEO55

En Europa se conocen dos tipos de clavijas de antena: la clavija IEC y la clavija F. La clavija F se aplica en instalaciones de alta calidad. El Marmitek MegaVideo55 dispone de una clavija F.

Utilización de clavijas F

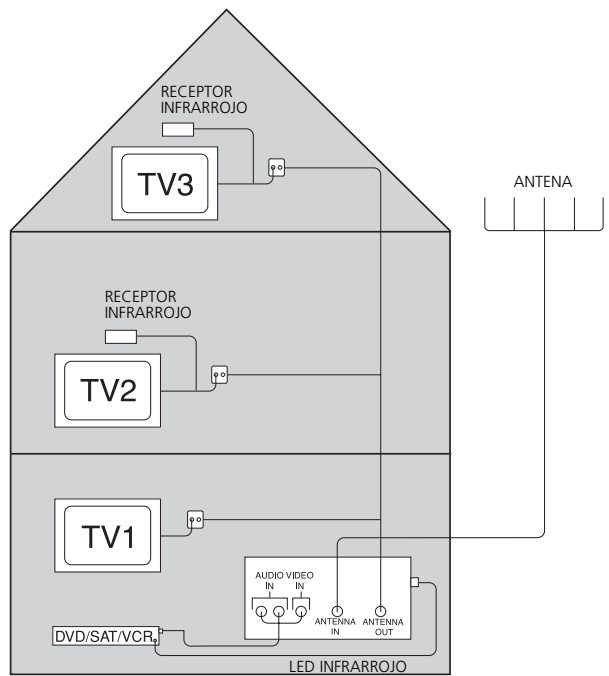
Fije el cable de antena, que viene de la fuente de antena, a la entrada con la indicación 'RF ANT IN'. Fije entonces el cable de antena, que conduce a la red de antena, a la salida con la indicación 'RF ANT OUT'.

Utilización de clavijas IEC

En caso de utilizar clavijas IEC, el embalaje contiene clavijas de empalme. A continuación siga el método que se describe anteriormente.

Los cables de conexión no disponen de clavijas

En este caso ha de prestar atención a que el montaje de las clavijas al cable coax sea correcto. Utilice clavijas con tapas de alta frecuencia para evitar radiación e interferencias. Utilice



exclusivamente amplificadores de banda ancha y splitters con un alcance de 5-1000Mhz.

Atención: Si quiere utilizar el canal de vuelta infrarrojo en su mando a distancia (mire también capítulo 6), los enchufes de antena, los amplificadores y los splitters, integrados en el cableado entre el dormitorio y la sala de estar, tienen que ser aptos para ‘canales de vuelta’ (5 – 30 MHz).

5. AJUSTE DEL CANAL

La señal AVV adicional (p.e. de un lector de dvd) se transmite en un canal de TV.

Con el MegaVideo55 puede seleccionar cualquier canal libre. Es importante seleccionar un canal que todavía no se esté utilizando para otro canal de TV. Los canales libres dependen de la señal de antena que entre. Consulte la tarjeta de canales de su compañía de cable, o la información de canales en su telediario si tiene antena propia.

1. Conecte un adaptador de alimentación al modulador y enchúfelo.
2. Busque en la tarjeta de canales dos canales libres que estén uno al lado del otro. Seleccione a continuación el canal superior entre estos dos canales. Por ejemplo: si los canales 37 y 38 están libres, seleccione canal 38. En caso de tres canales libres, seleccione el canal medio.
3. Ajuste el canal seleccionado con ayuda de las tarjetas de conmutar que se encuentran en la parte delantera del modulador.

Los conmutadores pueden ajustarse en dos posiciones: ON (=1, conmutador hacia arriba) y OFF (=0, conmutador hacia abajo). La combinación de los conmutadores determina el canal ajustado. Lo más fácil es ajustarlo con ayuda de un destornillador pequeño o con un bolígrafo.

En las últimas páginas de este manual encuentra la posición correcta de los conmutadores para el canal seleccionado. El canal 38 corresponde por ejemplo a 01100100. El 2º el 3º y el 6º conmutador están en posición ON (arriba), los otros están en posición OFF (abajo).

ATENCIÓN:

- Los 7 conmutadores izquierdos (del 1º al 7º) sirven para el ajuste del canal.
 - Con el 8º conmutador se enciende o apaga la carta de ajuste (hacia arriba = encendida). Por esta razón el 8º conmutador normalmente está en posición 0 en la lista adjunta.
 - El 9º conmutador sirve para seleccionar una potencia de salida alta (posición ON = 82dB μ V) o baja (posición OFF = 72dB μ V). Ha de cambiar la posición de este conmutador en caso de interferencia óptica. ¡Una potencia de salida demasiado alta también puede causar interferencias!
4. Después de haber ajustado el canal, puede encender la carta de ajuste con el 8º conmutador. Ponga el conmutador en posición ON (=1). La carta de ajuste consiste en varias rayas en blanco y negro.
5. Encienda el TV y busque el canal ajustado anteriormente. Consulte el manual del TV para saber cómo se hace. Ahora se ve la carta de ajuste en el canal ajustado. Compruebe que no haya interferencias en los canales cercanos de TV. Si hay interferencias, ha de buscar otros dos (o tres) canales libres, y ajustar el modulador en estos.

A continuación ponga el 8º conmutador en posición OFF. En el canal ajustado puede verse ahora la señal del aparato A/V conectado.

6. Encienda el aparato A/V (dvd, videograbador, receptor de satélite, ordenador, cámara etc.). Ahora puede ver la señal en el TV. Si tiene varios televisores (en la misma red de antena), también se puede ver la señal en los demás televisores. Antes ha de ajustar el canal correcto en cada televisor.

6. INSTALACIÓN DEL CANAL DE VUELTA INFRARROJO PARA EL USO DEL MANDO A DISTANCIA

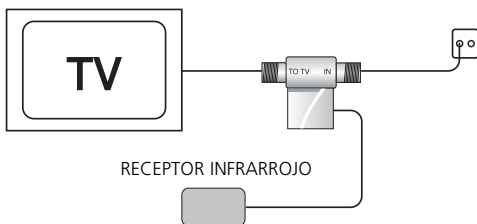
El set incluye un receptor infrarrojo, que puede instalarse entre el televisor y la señal de antena. El receptor convierte la señal infrarroja del mando a distancia y devuelve esta señal por el cable de antena al modulador. Funciona con casi todas las marcas y modelos de mando a distancia (excepto B&O).

Con ayuda del LED IR incluido, esta señal puede convertirse de nuevo en una señal

infrarroja y transmitirse al aparato conectado (p.e. lector de dvd). De esta forma puede manejar este aparato fácilmente, aún cuando se encuentre en otra habitación.

La instalación es más fácil con dos personas.

1. Quite el cable de antena que está conectado con la parte trasera de su televisor. Conecte este cable con la conexión 'ANT IN' / 'In' de la pieza metálica del receptor infrarrojo.
2. Conecte el lado 'TV OUT' / 'To TV' de nuevo con el televisor. Utilice los empalmes incluidos (conector F a conector IEC), si es necesario.
3. Coloque la pieza roja de plástico, la que contiene el receptor infrarrojo, de manera que esté dentro del alcance del mando a distancia cuando lo esté utilizando. Evite luz solar directa o la luz de pantallas de plasma.
4. Conecte uno de los adaptadores de alimentación con la pieza metálica del receptor infrarrojo.
5. Coloque el conmutador en el lateral de la pieza roja de plástico en posición ON.
6. Conecte el cable de extensión IR con el lateral del modulador, donde está indicado 'IR OUT'. La parte trasera del LED infrarrojo es autoadhesiva. Quite la pegatina de protección y fije el LED cuidadosamente en el sensor infrarrojo del videograbador, lector de dvd o receptor de satélite. Todavía no fije el LED definitivamente. El sensor se reconoce normalmente por la ventanilla oscura de plástico.
7. Apunte el mando a distancia al receptor infrarrojo y pulse el botón para la selección de canales o funciones. El aparato conectado tiene que reaccionar. Si no reacciona, mueva el LED un poco e inténtelo de nuevo. Cuando funcione perfectamente, puede fijar definitivamente el LED infrarrojo. No hará ningún daño al aparato.



7. UTILIZAR RECEPTORES INFRARROJOS EN VARIAS HABITACIONES

Si desea manejar sus aparatos en varios televisores, puede adquirir receptores infrarrojos adicionales (no. de art. 09586).

ATENCIÓN: Si tiene varios receptores, asegúrese de que no esté encendido más de uno de estos al mismo tiempo (un receptor en posición 'ON', los otros en posición 'OFF'). De lo contrario los comandos infrarrojos no se transmiten correctamente.

Manejar más de un aparato.

Si desea manejar más de un aparato, puede adquirir el IR Eye (no. de art. 09682). Esta versión dispone de 2 LEDs infrarrojos para p.e. lector de dvd, videograbador o receptor de satélite.

8. PREGUNTAS FRECUENTES

No hay imagen, no hay sonido.

- Compruebe que todos los cables están conectados correctamente.
- Compruebe que el canal está ajustado correctamente.
- Compruebe que la carta de ajuste se muestra correctamente.

La imagen del MegaVideo55 contiene una interferencia y las otras emisoras están perfectas.

- El 9º conmutador sirve para seleccionar una potencia de salida alta (posición ON = 82dB μ V) o baja (posición OFF = 72dB μ V). Ha de cambiar la posición de este conmutador en caso de interferencia óptica. ¡Una potencia de salida demasiado alta también puede causar interferencias!
- Un canal de TV está demasiado cerca del canal en el que está ajustado el MegaVideo55. Seleccione otro canal para el MegaVideo55 (preferiblemente el mediano entre tres o incluso cinco canales libres).

No puedo encontrar la imagen del MegaVideo55 en el aparato.

Apague la carta de ajuste del MegaVideo55 y conecte p.e. un lector de dvd. Busque la imagen del lector de dvd en lugar de la carta de ajuste.

La imagen es demasiado clara.

Compruebe que el puente de conexión está instalado correctamente.

La imagen es demasiado oscura.

Compruebe si el puente de conexión se quitó.

Interferencias con otros canales.

Seleccione otro canal, preferiblemente el mediano de tres canales libres en la banda.

Sonido deformado.

Baje el volumen del aparato conectado.

Infrarrojo no funciona.

- Compruebe que el LED infrarrojo está fijado en el lugar correspondiente del sensor.
- Compruebe que la pieza metálica del receptor infrarrojo está correctamente conectada.
- Compruebe que los enchufes de antena, los amplificadores de antena y los splitters integrados en el cableado entre el dormitorio y la sala de estar, son aptos para 'canales de vuelta' (5-30MHz).

Para otras preguntas, consulte www.marmitek.com.

9. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Modulador estéreo RF

Alimentación:	230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
Estándar:	PAL B/G
Modulación alcance frecuencia:	UHF:470~862MHz canal 21-69
Entrada:	Vídeo, Audio L+R
Nivel de salida:	82 dB μ V / 72 dB μ V en 75 Ohm
Pérdida por inserción:	< 1,5dB en 860MHz
Portadora audio:	5,5 en 5,742MHz
Método de modulación:	Doble modulación en banda lateral
Dimensiones:	85,8x68,4x21,3mm

Receptor infrarrojo

Alimentación:	230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
Frecuencia central:	27.045MHz
Recepción infrarroja:	\leq 40kHz
Pérdida por inserción:	< 3dB en 860MHz
Dimensiones:	44x47x18mm



Información medioambiental para clientes de la Unión Europea

La Directiva 2002/96/CE de la UE exige que los equipos que lleven este símbolo en el propio aparato y/o en su embalaje no deben eliminarse junto con otros residuos urbanos no seleccionados. El símbolo indica que el producto en cuestión debe separarse de los residuos domésticos convencionales con vistas a su eliminación. Es responsabilidad suya desechar este y cualesquiera otros aparatos eléctricos y electrónicos a través de los puntos de recogida que ponen a su disposición el gobierno y las autoridades locales. Al

desechar y reciclar correctamente estos aparatos estará contribuyendo a evitar posibles consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas. Si desea obtener información más detallada sobre la eliminación segura de su aparato usado, consulte a las autoridades locales, al servicio de recogida y eliminación de residuos de su zona o pregunte en la tienda donde adquirió el producto.

PRECAUZIONI DI SICUREZZA

- Per evitare il pericolo di cortocircuito utilizzare questo prodotto esclusivamente al coperto e in luoghi asciutti. Non esporre i componenti di questo prodotto a pioggia o umidità. Non utilizzare vicino alla vasca da bagno, piscina, ecc.
- Non esporre i componenti del sistema a temperature eccessivamente alte o a fonti intense di luce.
- Non aprire mai il prodotto: nell'apparecchio ci sono parti che potrebbero provocare pericolose scosse elettriche. Lasciare fare riparazioni o modifiche esclusivamente a personale esperto.
- In caso di utilizzo scorretto, di riparazioni o modifiche apportate personalmente decade qualsiasi garanzia. Marmitek declina ogni responsabilità per i danni derivanti da un utilizzo non appropriato del prodotto o da utilizzo diverso da quello per cui il prodotto è stato creato. Marmitek declina ogni responsabilità per danni consequenziali ad eccezione della responsabilità civile sui prodotti.
- Questo prodotto non è un giocattolo: tenerlo lontano dalla portata dei bambini.
- Alimentatore: collegare l'alimentatore alla presa di corrente solamente dopo aver controllato che la tensione della rete elettrica corrisponda alle indicazioni riportate sulla targhetta. Non utilizzare mai un alimentatore o un cavo elettrico danneggiato. In tal caso rivolgersi al proprio rivenditore.

INDICE

Introduzione	36
1. Applicazione e funzionamento del Megavideo55.....	37
2. Contenuto della confezione.....	37
3. Collegamento degli apparecchi al modulatore MegaVideo55.....	37
4. Collegamento del segnale dell'antenna al modulatore MegaVideo55.....	38
5. Impostazione del canale.....	39
6. Installazione del canale di ritorno ad infrarossi, per l'utilizzo del telecomando.....	41
7. Utilizzo di ricevitori ad infrarossi in più stanze della casa.....	42
8. Domande frequenti.....	42
9. Caratteristiche tecniche.....	43

INTRODUZIONE

Congratulazioni per l'acquisto del MegaVideo55 Marmitek. Il MegaVideo55 è un modulatore stereo programmabile, in grado di commutare segnali audio e video, emessi dai vostri apparecchi, per es., dal vostro lettore dvd, dal ricevitore del satellite, dal videoregistratore, dalla telecamera a circuito chiuso, dal decodificatore, o dal PC, e di aggiungerli come canale supplementare al vostro cavo antenna. Il sistema consente poi di visualizzare questo segnale da qualsiasi punto della casa, come canale TV privato, dovunque si disponga di un collegamento con l'antenna.

1. APPLICAZIONE E FUNZIONAMENTO DEL MEGAVIDEO55

Si può affermare che il modulatore si ‘integra’ nel segnale che proviene dall’antenna. All’ingresso per l’antenna è collegata l’antenna con il segnale in arrivo. Il segnale dell’antenna in uscita contiene in sé anche il segnale Audio/Video aggiunto (proveniente, per esempio, da un lettore dvd). È possibile visualizzare il segnale Audio/Video aggiunto, sintonizzando su un canale impostato a questo scopo qualsiasi apparecchio televisivo collegato all’impianto dell’antenna a valle del modulatore (sul lato del ‘RF ANT OUT’ del vostro MegaVideo55). Non è necessario apportare alcuna modifica al resto della rete.

Grazie al cosiddetto “canale di ritorno ad infrarossi” incorporato, è possibile controllare gli apparecchi collegati anche trovandosi in un’altra stanza, con l’ausilio del proprio telecomando. Di serie, è fornito un solo ricevitore ad infrarossi. Qualora si desideri controllare i propri apparecchi da più stanze, si dovranno acquistare dei ricevitori supplementari.

Il canale di ritorno ad infrarossi funziona esclusivamente nel caso in cui si utilizzino amplificatori, divisori e scatole di antenne adatte per i canali di ritorno. Questa caratteristica è di solito riportata sui vari componenti con la dicitura ‘5-30MHz o 5-68MHz’. Per ulteriori informazioni al riguardo, rivolgersi al punto vendita di antenne specializzato, situato nella propria zona.

Il modulatore stesso non ha alcuna influenza sull’intensità del segnale. Le massime lunghezze di cavo da utilizzare sono determinate dalla rete di cavi presente nella vostra casa. Nel caso in cui si desideri collegare più televisori, o si desiderino lunghezze di cavo superiori, consigliamo di utilizzare un amplificatore-divisore. Il distributore di zona di materiali per antenne è in grado di fornire consigli in proposito.

2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- 1x modulatore stereo
- 1x ricevitore ad infrarossi
- 2x adattatori di alimentazione
- 1x cavo a tulipano su entrambe le estremità
- 2x riduttori da connettore F a connettore IEC maschio
- 2x riduttori da connettore F a connettore IEC femmina
- 1x duplicatore scart
- 1x Cavo di prolunga ad infrarossi con 1 LED
- 1x manuale di istruzioni

3. COLLEGAMENTO DEGLI APPARECCHI AL MODULATORE MEGAVIDEO55

Prima di incominciare a realizzare i collegamenti, spegnere tutti gli apparecchi. Indi collegare

al MegaVideo55 l'apparecchio che si desidera (per esempio, il lettore dvd). A questo scopo, esistono diverse possibilità.

Con un cavo a tulipano

Nel modulatore può essere inserito qualsiasi segnale video e audio definito "composto". Allo scopo, si può utilizzare il cavo a tulipano fornito di serie. Assicurarsi che i colori delle spine coincidano con quelli dei corrispondenti punti d'ingresso. Questo significherà rosso nel rosso, bianco nel bianco e giallo nel giallo.

Con un cavo scart

Nel caso in cui l'apparecchio da collegare sia provvisto di una cosiddetta 'presa scart', è possibile utilizzare il duplicatore Scart fornito di serie nella confezione. Utilizzando questo dispositivo, si eviterà di impegnare l'attacco scart e di non averlo più disponibile e lo si potrà, invece, utilizzare anche per altre applicazioni. Qualora si colleghi al duplicatore Scart sia il MegaVideo55 (tramite i cavetti a tulipano sulla parte laterale), sia il cavo scart originariamente presente sull'apparecchio, si dovrà eliminare il ponticello di collegamento E. Il MegaVideo55 assicura il mantenimento della qualità dell'immagine.

E per collegare più apparecchi?

Qualora si desideri collegare al modulatore più apparecchi contemporaneamente, si può procedere di diversi modi:

Tramite un interruttore A/V adatto

A questo si collegano tutti gli apparecchi di casa. Con questo metodo, si ottiene la migliore qualità. Un buon interruttore A/V (come il Flat TV Link 4 Marmitek, art. n. 09592) provvede ad un corretto adattamento dei segnali.

Tramite un divisore a tulipano triplo

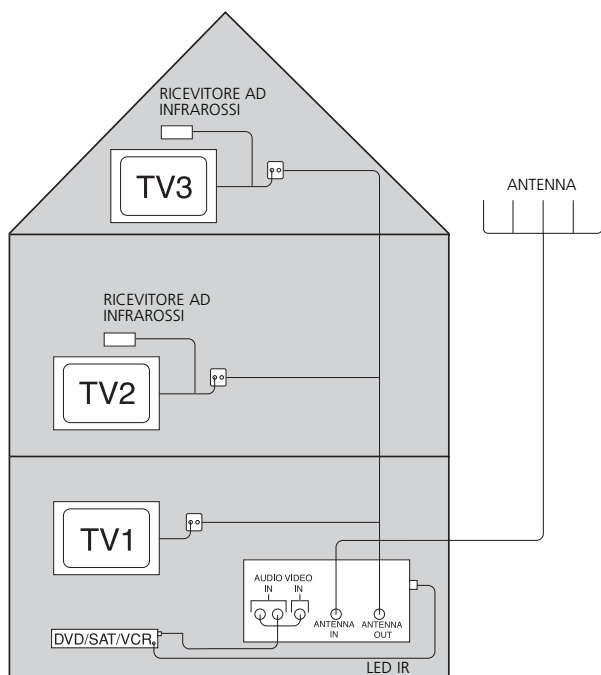
(Riduttori da 1x tulipano a 2x tulipani). In questo caso, è indispensabile eliminare il ponticello di collegamento E. Il MegaVideo55 ottimizza ora la qualità dell'immagine.

4. COLLEGAMENTO DEL SEGNALE DELL'ANTENNA AL MODULATORE MEGAVIDEO55

In Europa, si conoscono due tipi di spinotti per antenne: lo spinotto IEC e lo spinotto F. Il secondo tipo comporta la minore dispersione e si utilizza, pertanto, su impianti di migliore qualità. Anche il vostro MegaVideo55 Marmitek ne è provvisto. Vi invitiamo a verificare qui di seguito quale schema corrisponde al vostro caso.

Fate uso di spinotti F

Il cavo dell'antenna che proviene dalla sorgente di segnale dell'antenna va avvitato all'ingresso su cui è riportata la dicitura 'RF ANT IN'. Il cavo antenna in uscita, che prosegue sulla rete, va poi collegato all'uscita su cui è riportata la dicitura 'RF ANT OUT'.



Fate uso di spinotti IEC

Nella confezione, sono stati inclusi dei riduttori, utili nei casi in cui si faccia uso di spinotti IEC. Per il resto, si segue la stessa procedura descritta per il caso precedente.

I vostri cavi di collegamento non sono ancora provvisti di spinotti

In questo caso, assicuratevi di realizzare un montaggio corretto degli spinotti al cavo coassiale. Utilizzate spinotti dotati di protezione da alta frequenza, al fine di evitare disturbi e interferenze. Utilizzare esclusivamente amplificatori a banda larga e divisori con una portata di 5-1000Mhz.

Attenzione: qualora s'intenda utilizzare il canale di ritorno ad infrarossi per il proprio telecomando (cfr. paragrafo 6), le scatole dell'antenna, gli amplificatori e i divisori, che si trovino inseriti NEL percorso di cavi tra la camera da letto e il soggiorno, devono essere adatti al funzionamento su un "canale di ritorno" (5 – 30 MHz).

5. IMPOSTAZIONE DEL CANALE

Il segnale Audio/Video aggiunto (di un lettore dvd, per esempio) è convertito in un normale canale televisivo.

Con il MegaVideo55 è possibile, in linea di principio, scegliere qualsiasi canale libero. È importante selezionare un canale libero, che non sia già utilizzato per un canale TV esistente. Dal segnale che giunge attraverso l'antenna dipende quali canali rimangono liberi. Si consiglia di consultare la lista dettagliata dei canali della società fornitrice del servizio cavo, oppure, in caso di possesso di

antenna propria, il prospetto riassuntivo del periodico TV.

1. Collegare uno dei due adattatori di alimentazione al modulatore e inserirlo nella presa di corrente.
2. Consultando la lista dettagliata dei canali, sceglierne due adiacenti e liberi. Tra questi, scegliere poi quello più alto. Esempio: se il canale 37 e il canale 38 sono liberi, scegliere il canale 38. Qualora vi siano tre canali liberi adiacenti, scegliere quello intermedio.
3. Impostare il canale selezionato, con l'ausilio dei piccoli interruttori situati sul lato anteriore del modulatore.

Le tacche di commutazione bianche possono essere spostate su due posizioni: ON (=1, interruttore verso l'alto) e OFF (=0, interruttore verso il basso). La combinazione delle posizioni degli interruttori determina il canale impostato. Per eseguire l'operazione di impostazione nel modo più agevole, si può ricorrere all'uso di un piccolo cacciavite, o di una penna biro.

Per sapere in quale modo posizionare i dentini di commutazione per selezionare il canale scelto, basta consultare la tabella riportata sul retro del presente manuale di istruzioni. Il canale 38, per esempio, corrisponde alla combinazione 01100100. Il secondo, terzo e sesto dentino sono posizionati su ON (verso l'alto), gli altri su OFF (verso il basso).

ATTENZIONE:

- I primi 7 piccoli interruttori a sinistra (da 1 a 7 compreso) servono all'impostazione del canale.
 - Con l'ottavo interruttore, si attiva e si disattiva l'immagine test (verso l'alto, la funzione è attiva). Per questa ragione, nell'elenco allegato, questo interruttore si trova normalmente in posizione 0.
 - Con il nono interruttore, si sceglie tra una potenza di uscita alta (posizione ON = 82dB μ V) e una bassa (posizione OFF = 72dB μ V). In caso di disturbi all'immagine (fruscii) del MegaVideo55, occorre spostare questo interruttore. N.B.: anche una potenza in uscita troppo elevata può essere sorgente di disturbi!
4. Una volta impostato il canale, si può attivare uno schema test, con l'ausilio dell'ottavo interruttore. A tal fine, collocare il dentino su ON (=1). Questo schema consiste in una serie di strisce bianche e nere sullo schermo.
 5. Accendere la TV e cercare il canale precedentemente impostato. Per fare questo, consultare il manuale d'uso della TV. Sul canale impostato, si visualizza a questo punto lo schema test. Controllare poi che non compaiano disturbi sui canali TV adiacenti. Qualora ciò si verifichi, è indispensabile cercare altri due (e, possibilmente, tre) canali e impostare il modulatore su di essi.

A tal punto, si riporta l'ottavo interruttore (schema test) su OFF. Da ora in poi, è possibile visualizzare l'apparecchio AV collegato sul canale impostato.

6. Accendere ora l'apparecchio AV desiderato (lettore dvd, videoregistratore, ricevitore del

satellite, PC, telecamera, ecc.). Si può ora visualizzare il segnale sulla TV. Nel caso in cui si possieda più di un televisore (collegato alla stessa antenna), si può visualizzare il segnale anche dagli altri televisori. A questo scopo, tuttavia, si dovrà impostare il canale giusto su ciascun televisore.

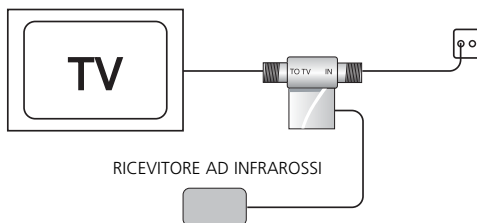
6. INSTALLAZIONE DEL CANALE DI RITORNO AD INFRAROSSI, PER L'UTILIZZO DEL TELECOMANDO

Nel set è stato fornito, di serie, un cosiddetto ricevitore ad infrarossi. Questo ricevitore può essere frapposto tra la TV e il segnale dell'antenna. Il ricevitore converte il segnale ad infrarossi del telecomando e lo invia al modulatore, attraverso il cavo dell'antenna. Funziona con quasi tutti i marchi e tutti i modelli di telecomando (fatta eccezione per B&O).

Con l'ausilio del LED IR fornito con il nostro articolo, si può produrre un segnale infrarossi e lo si può trasmettere all'apparecchio collegato. In questo modo, si possono inviare comandi all'apparecchio collegato (per esempio, il lettore dvd), rimanendo in un'altra stanza.

Il collegamento si realizza nel modo più semplice se si è in 2 persone.

1. Staccare il cavo dell'antenna che si trova dietro il televisore e collegarlo all'ingresso 'ANT IN' / 'In' della parte metallica del ricevitore di infrarossi.
2. Ricollegare il lato 'TV OUT' / 'To TV' al televisore. A tal scopo, si può utilizzare il dispositivo riduttore (connettore F - IEC).
3. Collocare la parte rossa in plastica contenente il ricevitore di infrarossi, in modo che sia esposta al telecomando, quando quest'ultimo è utilizzato. Evitare di esporla alla luce solare diretta, o alla luce emessa da uno schermo al plasma.
4. Collegare uno dei due adattatori di alimentazione, forniti di serie, alla parte metallica del ricevitore di IR.
5. Porre l'interruttore situato sul lato della parte rossa in plastica in posizione ON.
6. Collegare la prolunga IR, fornita di serie, sul lato del modulatore, in corrispondenza dell'ingresso 'IR OUT'. Il LED IR possiede un lato posteriore autoadesivo. Eliminare la pellicola di protezione e attaccare il LED IR con cautela sul sensore IR del videoregistratore, del lettore dvd o del ricevitore del satellite. Nella maggior parte dei casi, questo sensore IR è riconoscibile dalla finestrella scura di plastica.
7. A questo punto, puntare il telecomando sul ricevitore IR e premere un tasto, con cui, per esempio, si seleziona un altro canale, o un'altra funzione. Se tutto funziona a dovere, l'apparato collegato risponde. In caso contrario, spostare il LED IR e riprovare. La posizione del LED IR deve essere regolata finemente. Una volta verificato il corretto funzionamento



del sistema, attaccare bene l'occhiello all'apparecchio. Quest'accorgimento eviterà danni alle apparecchiature.

7. UTILIZZO DI RICEVITORI AD INFRAROSSI IN PIÙ STANZE DELLA CASA

Nel caso in cui si desideri controllare i propri apparecchi da più di un televisore, si debbono acquistare altri ricevitori ad infrarossi (art. n. 09586).

ATTENZIONE: In caso di più di un ricevitore, assicurarsi che non ve ne sia più di uno attivato contemporaneamente (se un ricevitore è su 'ON', gli altri devono stare su 'OFF'). Il mancato rispetto di questa regola compromette la trasmissione efficiente dei comandi ad infrarossi.

Controllo di più di un apparecchio

Nel caso in cui s'intenda controllare più di un apparecchio con i comandi ad infrarossi, si può acquistare l'IR Eye (art. n. 09682). Questo modello è provvisto di 2 LED IR, per esempio per un lettore dvd, un videoregistratore, o un ricevitore del satellite.

8. DOMANDE FREQUENTI

Assenza di segnale video e audio

- a. Controllare che tutti i cavi siano collegati correttamente.
- b. Controllare che il canale sia impostato correttamente.
- c. Controllare che lo schema test sia trasmesso correttamente.

L'immagine MegaVideo55 è disturbata, mentre tutti gli altri canali TV si ricevono bene

- a. Con il nono interruttore, si sceglie una potenza di uscita elevata (posizione ON = 82dB μ V), o una bassa (posizione OFF = 72dB μ V). Quando l'immagine del MegaVideo55 è disturbata (da fruscii), è necessario spostare questo interruttore. N.B.: anche una potenza di uscita troppo elevata può causare disturbi!
- b. C'è un canale TV troppo vicino a quello impostato per il MegaVideo55. Selezionare un altro canale per il MegaVideo55 (per esempio, quello intermedio di 3, o, se possibile, di 5 canali liberi tra loro adiacenti).

Non riesco a trovare l'immagine del MegaVideo55 sul mio apparecchio

Disattivare l'immagine test del MegaVideo55 e collegare un apparecchio, per esempio un lettore dvd. Cercare l'immagine del lettore dvd, al posto dell'immagine test.

L'immagine è troppo chiara

Verificare che il ponticello di collegamento sia stato montato correttamente.

L'immagine è troppo scura

Verificare che il ponticello di collegamento sia stato eliminato correttamente.

Interferenza con altri canali

Scegliere un altro canale, preferibilmente quello intermedio di un gruppo di 3 canali nella banda.

Segnale audio distorto

Abbassare il volume dell'apparecchio collegato.

L'infrarosso non funziona

- Controllare che il LED IR sia situato sul punto giusto del sensore.
- Controllare che la parte metallica del ricevitore ad infrarossi sia collegata in modo giusto.
- Controllare che le scatole dell'antenna, gli amplificatori d'antenna e i divisori inclusi NEL percorso di cavi che scorre tra la camera da letto e il soggiorno siano utilizzabili per un "canale di ritorno" (5-30MHz).

Per quesiti a cui non trovate risposta qui sopra, vi invitiamo a visitare www.marmitek.com.

9. CARATTERISTICHE TECNICHE

Modulatore stereo RF

Alimentazione:	230V c.a./50Hz, c.c. 9V/300mA
Standard:	PAL B/G
Modulazione portata di frequenza:	UHF:470~862MHz - canali 21-69
Ingresso:	Video, Audio L+R
Livello di uscita:	82 dB μ V / 72 dB μ V in 75 Ohm
Dispersione segnale:	< 1,5dB a 860MHz
Onda portante audio:	5,5 en 5,742MHz
Metodo di modulazione:	modulazione a doppia banda laterale
Ingombro:	85,8x68,4x21,3mm

Ricevitore ad infrarossi

Alimentazione:	230V c.a./50Hz, c.c. 9V/300mA
Frequenza centro:	27.045MHz
Ricezione infrarossi:	\leq 40kHz
Dispersione segnale:	< 3dB a 860MHz
Ingombro:	44x47x18mm



Informazioni relative all'ambiente per i clienti residenti nell'Unione Europea

La direttiva europea 2002/96/EC richiede che le apparecchiature contrassegnate con questo simbolo sul prodotto e/o sull'imballaggio non siano smaltite insieme ai rifiuti urbani non differenziati. Il simbolo indica che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. È responsabilità del proprietario smaltire sia questi prodotti sia le altre apparecchiature elettriche ed elettroniche mediante le strutture di raccolta indicate dal governo o dagli enti pubblici locali. Il corretto smaltimento ed il riciclaggio aiuteranno a prevenire conseguenze potenzialmente negative per l'ambiente e per la salute dell'essere umano. Per ricevere informazioni più dettagliate circa lo smaltimento delle vecchie apparecchiature in Vostro possesso, Vi invitiamo a contattare gli enti pubblici di competenza, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio nel quale avete acquistato il prodotto.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

- Om kortsluiting te voorkomen, dient dit product uitsluitend binnenshuis gebruikt te worden, en alleen in droge ruimten. Stel de componenten niet bloot aan regen of vocht. Niet naast of vlakbij een bad, zwembad, etc. gebruiken.
- Stel de componenten van uw systeem niet bloot aan extreem hoge temperaturen of sterke lichtbronnen.
- Het product nooit openmaken: de apparatuur bevat onderdelen waarop levensgevaarlijke spanning staat. Laat reparatie of service alleen over aan deskundig personeel.
- Bij oneigenlijk gebruik, zelf aangebrachte veranderingen of reparaties, komen alle garantiebepalingen te vervallen. Marmitek aanvaardt geen productaansprakelijkheid bij onjuist gebruik van het product of door gebruik anders dan waarvoor het product is bestemd. Marmitek aanvaardt geen aansprakelijkheid voor volgschade anders dan de wettelijke productaansprakelijkheid.
- Dit product is geen speelgoed. Buiten bereik van kinderen houden.
- Voedingsadapter: Sluit de voedingsadapter pas op het lichtnet aan nadat u hebt gecontroleerd of de netspanning overeenkomt met de waarde die op de typeplaatjes is aangegeven. Sluit een voedingsadapter of netsnoer nooit aan wanneer deze beschadigd is. Neem in dat geval contact op met uw leverancier.

INHOUDSOPGAVE

INTRODUCTIE	44
1. TOEPASSING EN WERKING MEGAVIDEO55.....	45
2. INHOUD VAN DE VERPAKKING.....	45
3. AANSLUITEN VAN APPARATUUR OP DE MEGAVIDEO55 MODULATOR.....	45
4. AANSLUITEN VAN HET ANTENNESIGNAAL OP DE MEGAVIDEO55 MODULATOR.....	46
5. INSTELLEN VAN HET KANAAL.....	47
6. HET INSTALLEREN VAN HET INFRAROOD RETOURKANAAL VOOR GEBRUIK VAN DE AFSTANDBEDIENING.....	49
7. INFRAROOD-ONTVANGERS GEBRUIKEN IN MEERDERE KAMERS.....	50
8. VEEL GESTELDE VRAGEN.....	50
9. TECHNISCHE GEGEVENS.....	51

INTRODUCTIE

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Marmitek MegaVideo55. De MegaVideo55 is een programmeerbare stereo modulator welke audio- en videosignalen van bv. uw dvd-speler, satellietontvanger, videorecorder, bewakingscamera, decoder of PC omzet en toevoegt als extra zender op uw antennekabel. Vervolgens kunt u overal in huis waar u beschikt over een antenneaansluiting dit signaal als een soort intern Tv-kanaal bekijken.

1. TOEPASSING EN WERKING MEGAVIDEO55

De modulator wordt als het ware in het antennesignaal 'ingelust'. Op de antenne-ingang wordt het inkomende antennesignaal aangesloten. Het uitgaande antennesignaal is voorzien van het toegevoegde Audio/Video-signaal (van bijvoorbeeld een dvd-speler). Op alle televisies die aangesloten zijn op de antenne-installatie ná de modulator (aan de zijde van de 'RF ANT OUT' van uw MegaVideo55) kan het toegevoegde Audio/Video-signaal worden bekeken op het ingestelde kanaal. Aan de rest van uw antennenetwerk hoeft u niets te veranderen.

Dankzij het z.g. ingebouwde "infrarood retourkanaal" kunt u de aangesloten apparaten ook vanuit andere kamers blijven bedienen met uw eigen afstandsbediening. Standaard is één infrarood-ontvanger meegeleverd. Wanneer u uw apparatuur vanuit meerdere kamers wilt bedienen kunt u extra ontvangers aanschaffen.

Het infrarood retourkanaal werkt alleen indien gebruik gemaakt wordt van versterkers, splitters en antennedozen die retourkanaal-geschikt zijn. Dit wordt meestal op de betreffende componenten aangegeven door de vermelding '5-30MHz of 5-68MHz'. Meer info hierover kunt u inwinnen bij uw antenne-specialzaak.

De modulator zelf heeft geen invloed op de signaalsterkte. De maximaal toe te passen kabellengtes worden bepaald door het aanwezige kabelnetwerk in uw huis. Wanneer u meerdere TV's wilt aansluiten of grotere kabellengtes gebruikt raden wij u het gebruik van een verdeelversterker aan. Uw leverancier van antennemateriaal kan u hierin adviseren.

2. INHOUD VAN DE VERPAKKING

- 1x Stereo modulator
- 1x Infrarood-ontvanger
- 2x Voedingsadapter
- 1x Tulp-tulp kabel
- 2x Verloop F-connector naar IEC-connector male
- 2x Verloop F-connector naar IEC-connector female
- 1x Scart-doubler
- 1x IR Verlengkabel met 1 LED
- 1x Gebruiksaanwijzing

3. AANSLUITEN VAN APPARATUUR OP DE MEGAVIDEO55 MODULATOR

Schakel alle apparaten uit voordat u begint met aansluiten. Sluit vervolgens het apparaat wat u wilt aansluiten (bijvoorbeeld de dvd-speler) aan op de MegaVideo55. Hiervoor zijn verschillende mogelijkheden.

Door middel van een tulpkabel

Op de modulator kan elk z.g. composiet videosignaal en audiosignaal worden aangesloten. U kunt hiervoor de meegeleverde tulpkabel gebruiken. Zorg ervoor dat de kleuren van de stekkers en de ingangsbussen met elkaar overeenkomen. Dat wil zeggen rood op rood, wit op wit, en geel op geel.

Door middel van een scartkabel

Wanneer het aan te sluiten apparaat een zogenaamde 'scartaansluiting' heeft, dan kunt u ook de meegeleverde scart-doubler gebruiken. Bij gebruik hiervan gaat de scart-aansluiting niet verloren, zodat u deze ook nog voor andere toepassingen kunt gebruiken. Wanneer u op de Scart doubler zowel de MegaVideo55 aansluit (via de tulp kabeltjes aan de zijkant) en ook de scart kabel welke oorspronkelijk op uw apparaat aangesloten was, dan dient u verbingsbrugje E te verwijderen. De MegaVideo55 zorgt er nu voor dat de beeldkwaliteit behouden blijft.

Meerdere apparaten aansluiten?

Indien u meerdere apparaten gelijktijdig op de modulator wilt aansluiten, dan kunt u dit op verschillende manieren doen:

Door middel van een geschikte A/V schakelaar

Hierop wordt al uw apparatuur aangesloten. Met deze optie behaalt u de beste kwaliteit. Een goede A/V-schakelaar (zoals de Marmitek Flat TV Link 4, art. nr. 09592) zorgt voor een juiste aanpassing van de signalen.

Door middel van een drietal tulpplitters

(verloopjes van 1x tulp naar 2x tulp). In dit geval dient u verbingsbrugje E te verwijderen. De MegaVideo55 optimaliseert nu de beeldkwaliteit.

4. AANSLUITEN VAN HET ANTENNESIGNAAL OP DE MEGAVIDEO55 MODULATOR

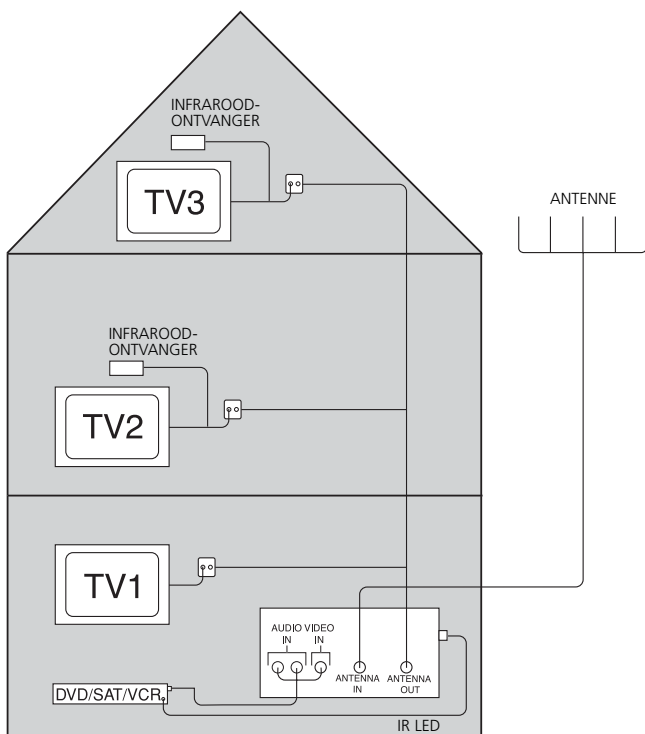
We kennen in Europa twee types antennepluggen: de IEC-plug en de F-plug. Deze laatste heeft het minste verlies, en wordt daarom in betere installaties vaak toegepast. Ook uw Marmitek MegaVideo55 is hiermee uitgerust. Kijk hieronder welke situatie voor u van toepassing is.

U maakt gebruik van F-pluggen

De antennekabel die afkomstig is van uw antennebron schroeft u op de ingang met de vermelding 'RF ANT IN'. De antennekabel die leidt naar de rest van uw antenne-netwerk sluit u vervolgens aan op de uitgang met de vermelding 'RF ANT OUT'.

U maakt gebruik van IEC-pluggen

Er zijn verloopplugges bijgevoegd voor het geval u IEC-pluggen toepast. Verder volgt u dezelfde methode als hierboven beschreven.



Uw verbindingkabels zijn nog niet voorzien van pluggen

Let in dit geval op een juiste montage van de pluggen aan de coaxkabel. Gebruik hoogfrequent afgeschermd pluggen om instraling en storing te voorkomen. Gebruik uitsluitend breedbandversterkers en splitters met een bereik van 5-1000Mhz.

Let op: wanneer u gebruik wilt maken van het infrarood retourkanaal voor uw afstandsbediening (zie hoofdstuk 6), dan dienen de antennedozen, versterkers en splitters welke IN de bekabeling tussen uw slaapkamer en woonkamer zijn opgenomen, "retourkanaal" geschikt te zijn (5 – 30 MHz).

5. INSTELLEN VAN HET KANAAL

Het toegevoegde Audio/Video-sigitaal (van bijvoorbeeld een dvd-speler) wordt omgezet in een normaal TV-kanaal.

Met de MegaVideo55 kunt u in principe elk vrij kanaal zelf kiezen. Het is belangrijk om een vrij kanaal te kiezen, wat nog niet gebruikt wordt voor een bestaand TV-kanaal. Welke kanalen vrij zijn hangt af van het binnenkomende antenne-sigitaal. Raadpleeg hiervoor de kanalenkaart van uw kabelmaatschappij, of als u een eigen antenne heeft, het kanaaloverzicht in uw TV-blad.

1. Sluit één van beide voedingsadapters nu aan op de modulator en steek deze in het stopcontact.

2. Neem uw kanalenkaart erbij, en zoek naar twee naast elkaar gelegen vrije kanalen. Vervolgens kiest u van deze twee kanalen het hoogst gelegen kanaal. Voorbeeld: wanneer kanaal 37 en 38 vrij zijn, kiest u voor kanaal 38. Bij drie vrije kanalen naast elkaar kiest u de middelste.
3. Stel het door u gekozen kanaal in met behulp van de schakelaartjes op de voorzijde van de modulator.

De witte schakelnokjes kunt u in twee standen zetten: ON (=1, schakelaartje omhoog) en OFF (=0, schakelaartje omlaag). De combinatie van de schakelaars bepaalt het ingestelde kanaal. U kunt dit het beste doen met een klein schroevendraaiertje of een ballpoint.

U vindt de juiste stand van de schakelnokjes voor het door u geselecteerde kanaal in de tabel achterin deze gebruiksaanwijzing. Zo komt bijvoorbeeld kanaal 38 overeen met 01100100. Het 2e, 3e en 6e schakelnokje staan hierbij op ON (omhoog), de overige op OFF (omlaag).

LET OP:

- De 7 meest linkse schakelaars (1 t/m 7) dienen voor het instellen van het kanaal.
 - Met het 8e schakelaartje schakelt u het testbeeld aan of uit (naar boven is aan). Vandaar dat in de bijgaande lijst, deze schakelaar normaal in de stand 0 staat.
 - Met het 9e schakelaartje kiest u tussen een hoog (ON stand = 82dB μ V) en laag (OFF stand = 72dB μ V) uitgangsvermogen. Wanneer u storing (ruis) heeft in het beeld van de MegaVideo55 dient u deze schakelaar te verzetten. NB. Een te hoog uitgangsvermogen kan ook storing veroorzaken!
4. Nadat u het kanaal heeft ingesteld, kunt u met de 8e schakelaar een testpatroon inschakelen. Zet hiervoor het nokje op ON (=1). Dit patroon bestaat uit een aantal zwartwitte balken op het beeld.
 5. Schakel de TV in, en zoek het door u ingestelde kanaal. Hoe u dit doet vindt u terug in de gebruiksaanwijzing van uw TV. Op het ingestelde kanaal ziet u nu het testpatroon. Controleer vervolgens of er geen storing optreedt in de nabij gelegen TV-kanalen. Indien dit wél het geval is, dient u twee (of mogelijk drie) andere vrije kanalen te zoeken en hier de modulator op in te stellen.

Hierna zet u de 8e schakelaar (testpatroon) weer op OFF. U kunt nu het aangesloten AVV apparaat voortaan op het door u ingestelde kanaal bekijken.

6. Schakel nu het gewenste AVV apparaat (DVD, Videorecorder, Satellietontvanger, PC, camera, etc.) in. U kunt nu op de TV het signaal bekijken. Heeft u meerdere TV's in huis (op hetzelfde antenne netwerk), dan kunt u ook op de overige TV's, dit signaal bekijken. U dient hiervoor eerst op elke TV het juiste kanaal in te stellen.

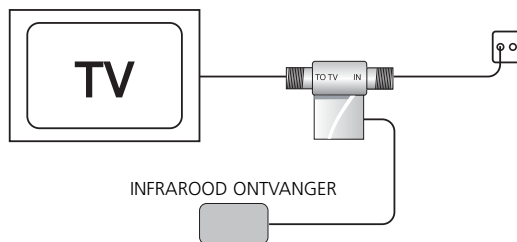
6. HET INSTALLEREN VAN HET INFRAROOD RETOURKANAAL VOOR GEBRUIK VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Bij de set is een zogenaamde infrarood-ontvanger meegeleverd. Deze ontvanger kan worden aangebracht tussen de TV en het antennesignaal. De ontvanger zet het infraroodsignaal van uw afstandsbediening om en stuurt dit signaal over de antennekabel terug naar de modulator. Werkt met vrijwel alle merken en modellen afstandsbedieningen (m.u.v. B&O).

U kunt met behulp van de meegeleverde IR LED hier weer infrarood signaal van maken en dit doorgeven aan het aangesloten apparaat. Op deze manier kunt u het aangesloten apparaat (bijvoorbeeld een DVD-speler) vanuit een andere ruimte gewoon bedienen.

Aansluiten is het gemakkelijkst als u met 2 personen bent.

1. Haal de antennekabel welke achter uw TV is aangesloten los. Sluit deze aan op de 'ANT IN' / 'In'-aansluiting van het metalen onderdeel van uw infrarood-ontvanger.
2. Sluit de 'TV OUT' / 'To TV'-kant weer aan op uw TV. U kunt hiervoor de meegeleverde verloopbusjes gebruiken (F connector naar IEC).
3. Plaats het rode plastic deel met daarin de infrarood-ontvanger zodanig, dat deze in het zicht is van uw afstandsbediening wanneer u deze gebruikt. Vermijd direct invallend zonlicht of licht van een plasmascherm.
4. Sluit één van de beide meegeleverde voedingsadapters aan op het metalen deel van de IR-ontvanger.
5. Zet het schakelaartje aan de zijkant van het rode plastic deel in de ON stand.
6. Sluit de bijgeleverde IR Verlengerkabel aan op de zijkant van de modulator, waar u de vermelding 'IR OUT' ziet staan. De IR LED heeft een zelfklevende achterzijde. Verwijder het schutvel, en plak de IR LED voorzichtig op de IR sensor van uw videorecorder, dvd-speler of satellietontvanger. Deze IR sensor kunt u meestal herkennen aan het donkergekleurde kunststof raampje.
7. Richt nu met uw eigen afstandsbediening op de IR ontvanger en druk op een knop waarmee u bijvoorbeeld een ander kanaal of functie kiest. Als het goed is reageert nu het aangesloten apparaat. Zo niet, verschuif dan de IR LED, en probeer het opnieuw. De positie van de IR LED kan soms erg nauw luisteren. Zodra de functie goed werkt, kunt u het oogje stevig vastplakken op het apparaat. Dit zal uw apparatuur niet beschadigen.



7. INFRAROOD-ONTVANGERS GEBRUIKEN IN MEERDERE KAMERS

Wanneer u uw apparatuur bij meerdere TV's wilt bedienen, kunt u extra infrarood-ontvangers aanschaffen (art. no. 09586).

LET OP: Heeft u méér dan één ontvanger, zorg er dan voor dat er altijd maar één van deze ontvangers gelijktijdig is ingeschakeld (één ontvanger op 'ON' en de andere ontvangers op 'OFF'). Doet u dit niet, dan zullen uw infrarood commando's niet goed doorgegeven worden.

Meer dan één apparaat aansturen

Wanneer u meer dan één apparaat d.m.v. infrarood wilt aansturen, kunt u de IR Eye (art. no. 09682) aanschaffen. Deze uitvoering heeft 2 IR LED's voor bijvoorbeeld DVD, videorecorder of satellietontvanger.

8. VEEL GESTELDE VRAGEN

Geen beeld, geen geluid.

- Controleer of alle kabels juist zijn aangesloten.
- Controleer of het kanaal juist is ingesteld.
- Controleer of het testpatroon wel goed doorkomt.

MegaVideo55 beeld bevat storing en alle andere TV zenders zijn goed.

- Met het 9e schakelaartje kiest u tussen een hoog (ON stand = 82dB_V) en laag (OFF stand = 72dB_V) uitgangsvermogen. Wanneer u storing (ruis) heeft in het beeld van de MegaVideo55 dient u deze schakelaar te verzetten. NB. Een te hoog uitgangsvermogen kan ook storing veroorzaken!
- Er zit een TV kanaal te dicht bij het de MegaVideo55 ingestelde kanaal. Kies een ander kanaal voor de MegaVideo55 (bij voorkeur het middelste van 3 of wanneer mogelijk 5 vrije kanalen).

Ik kan het beeld van de MegaVideo55 niet vinden op mijn toestel.

Schakel het testbeeld van de MegaVideo55 uit, en sluit b.v. een DVD speler aan. Zoek naar het beeld van uw DVD speler in plaats van het testbeeld.

Het beeld is veel te helder.

Controleer of het verbindingsbrugje juist is gemonteerd.

Het beeld is veel te donker.

Controleer of het verbindingsbrugje juist is verwijderd.

Interferentie met andere kanalen.

Kies een ander kanaal, bij voorkeur het middelste van 3 lege kanalen in de band.

Vervormd geluid.

Draai het volume van het aangesloten apparaat terug.

Infrarood werkt niet.

- Controleer of de IR LED op de juiste plek op de sensor zit.
- Controleer of het metalen deel van de infrarood-ontvanger goed is aangesloten.
- Controleer of de antennedozen, antenneversterkers en splitters welke IN de bekabeling tussen uw slaapkamer en woonkamer zijn opgenomen "retourkanaal" geschikt zijn (5-30MHz).

Heeft u vragen die hierboven niet beantwoord worden? Kijk dan op www.marmitek.com.

9. TECHNISCHE GEGEVENS

Stereo RF Modulator

Voeding:	230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
Standaard:	PAL B/G
Modulatie frequentie bereik:	UHF:470~862MHz kanaal 21-69
Ingang:	Video, Audio L+R
Uitgangsniveau:	82 dB μ V / 72 dB μ V in 75 Ohm
Inkoppelverlies:	< 1,5dB bij 860MHz
Draag golf audio:	5,5 en 5,742MHz
Modulatiemethode:	Dubbele zijband modulatie
Afmetingen:	85,8x68,4x21,3mm

Infrarood-ontvanger

Voeding:	230VAC/50Hz, DC 9V/300mA
Centrumfrequentie:	27.045MHz
Infrarood ontvangst:	\leq 40kHz
Inkoppelverlies:	< 3dB bij 860MHz
Afmetingen:	44x47x18mm



Milieu-informatie voor klanten in de Europese Unie

De Europese Richtlijn 2002/96/EC schrijft voor dat apparatuur die is voorzien van dit symbool op het product of de verpakking, niet mag worden ingezameld met niet-gescheiden huishoudelijk afval. Dit symbool geeft aan dat het product apart moet worden ingezameld. U bent zelf verantwoordelijk voor de vernietiging van deze en andere elektrische en elektronische apparatuur via de daarvoor door de landelijke of plaatselijke overheid aangewezen inzamelingskanalen. De juiste vernietiging en recycling van deze apparatuur voorkomt mogelijke negatieve gevolgen voor het milieu en de gezondheid. Voor meer informatie over het vernietigen van uw oude apparatuur neemt u contact op met de plaatselijke autoriteiten of afvalverwerkingsdienst, of met de winkel waar u het product hebt aangeschaft.

Channel	Frequency (MHz)	switch settings
21	471.25	10101000
22	479.25	01101000
23	487.25	11101000
24	495.25	00011000
25	503.25	10011000
26	511.25	01011000
27	519.25	11011000
28	527.25	00111000
29	535.25	10111000
30	543.25	01111000
31	551.25	11111000
32	559.25	00000100
33	567.25	10000100
34	575.25	01000100
35	583.25	11000100
36	591.25	00100100
37	599.25	10100100
38	607.25	01100100
39	615.25	11100100
40	623.25	00010100
41	631.25	10010100
42	639.25	01010100
43	647.25	11010100
44	655.25	00110100
45	663.25	10110100
46	671.25	01110100
47	679.25	11110100
48	687.25	00001100
49	695.25	10001100
50	703.25	01001100
51	711.25	11001100
52	719.25	00101100
53	727.25	10101100
54	735.25	01101100
55	743.25	11101100
56	751.25	00011100
57	759.25	10011100
58	767.25	01011100
59	775.25	11011100
60	783.25	00111100
61	791.25	10111100
62	799.25	01111100
63	807.25	11111100
64	815.25	00000010
65	823.25	10000010
66	831.25	01000010
67	839.25	11000010
68	847.25	00100010
69	855.25	10100010

DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, Marmitek BV, declares that this MegaVideo55 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the following Directives:

Council Directive 89/336/EEC of 3 May 1989 on the approximation of the laws of the Member States relating to electromagnetic compatibility

Council Directive 73/23/EEC of 19 February 1973 on the harmonization of the laws of Member States relating to electrical equipment designed for use within certain voltage limits

Hiermit erklärt Marmitek BV die Übereinstimmung des Gerätes MegaVideo55 den grundlegenden Anforderungen und den anderen relevanten Festlegungen der Richtlinien:

Richtlinie 89/336/EWG des Rates vom 3. Mai 1989 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten über die elektromagnetische Verträglichkeit

Richtlinie 73/23/EWG des Rates vom 19. Februar 1973 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten betreffend elektrische Betriebsmittel zur Verwendung innerhalb bestimmter Spannungsgrenzen

Par la présente Marmitek BV déclare que l'appareil MegaVideo55 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directives:

Directive 89/336/CEE du Conseil du 3 mai 1989 concernant le rapprochement des législations des États membres relatives à la compatibilité électromagnétique

Directive 73/23/CEE du Conseil, du 19 février 1973, concernant le rapprochement des législations des États membres relatives au matériel électrique destiné à être employé dans certaines limites de tension

Marmitek BV declara que este MegaVideo55 cumple con las exigencias esenciales y con las demás reglas relevantes de la directriz:

Directiva 89/336/CEE del Consejo de 3 de mayo de 1989 sobre la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros relativas a la compatibilidad electromagnética

Directiva 73/23/CEE del Consejo, de 19 de febrero de 1973, relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados Miembros sobre el material eléctrico destinado a utilizarse con determinados límites de tensión

Con ciò, Marmitek BV, dichiara che il MegaVideo55 è conforme ai requisiti essenziali ed altre disposizioni relative alla Direttiva :

Direttiva 89/336/CEE del Consiglio del 3 maggio 1989 per il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative alla compatibilità elettromagnetica

Direttiva 73/23/CEE del Consiglio, del 19 febbraio 1973, concernente il ravvicinamento delle legislazioni degli Stati Membri relative al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione

Bij deze verklaart Marmitek BV, dat deze MegaVideo55 voldoet aan de essentiële eisen en aan de overige relevante bepalingen van Richtlijnen:

Richtlijn 89/336/EEG van de Raad van 3 mei 1989 betreffende de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten inzake elektromagnetische compatibiliteit

Richtlijn 73/23/EEG van de Raad van 19 februari 1973 betreffende de onderlinge aanpassing van de wettelijke voorschriften der Lid-Staten inzake elektrisch materiaal bestemd voor gebruik binnen bepaalde spanningsgrenzen

MARMIITEK BV - PO. BOX 4257 - 5604 EG EINDHOVEN - NETHERLANDS



Copyrights

Marmitek is a trademark of Marmidenko BV | MegaVideo55 is a trademark of Marmitek BV. All rights reserved.

Copyright and all other proprietary rights in the content (including but not limited to model numbers, software, audio, video, text and photographs) rests with Marmitek B.V. Any use of the Content, but without limitation, distribution, reproduction, modification, display or transmission without the prior written consent of Marmitek is strictly prohibited. All copyright and other proprietary notices shall be retained on all reproductions.

